

A&S
ARTS ET SPECTACLES



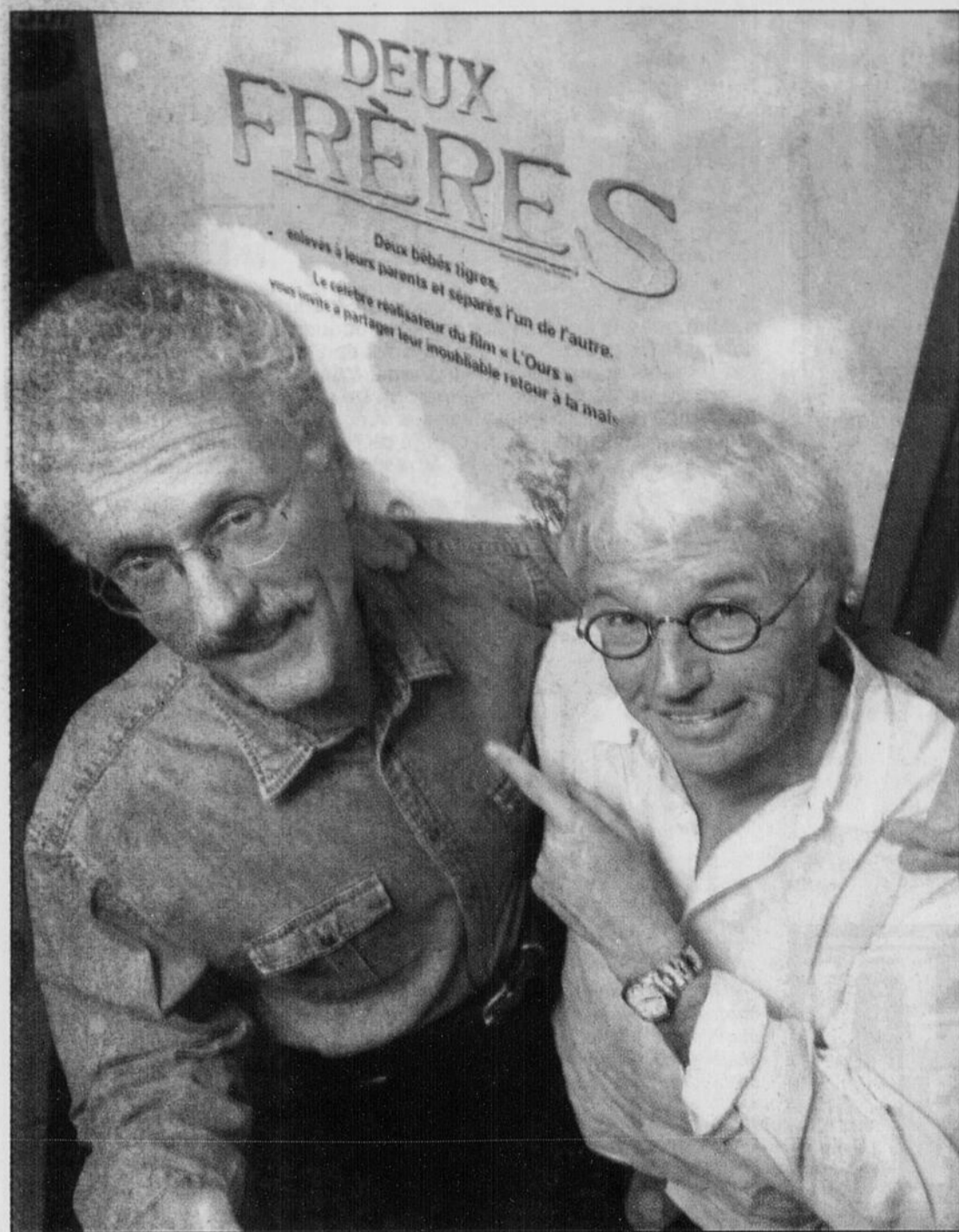
Cirque
Vincent Cotnoir garde un orteil sous le chapiteau

page D4



Médecins
Québec veut déplaçonner les quotas de pratique

page D8



Grande visite, hier, au Cinéma de Magog: le réalisateur Jean-Jacques Annaud et le producteur, Jake Eberts sont venus présenter le film *Deux frères*. En grande première estrienne, la projection se déroulait au profit de la Fondation des Amis du lac Massawipi.

Deux frères... de cinéma



Karine Tremblay
karine.tremblay@latribune.qc.ca
MAGOG

L'un et l'autre adorent le Québec. L'un et l'autre se passionnent pour le cinéma.

L'un et l'autre ont le charme de ceux à qui le succès n'a pas enlevé une once de simplicité.

L'un est Jake Eberts, producteur, l'autre est Jean-Jacques Annaud, réalisateur, et tous deux étaient hier de passage au Cinéma de Magog pour la présentation, en grande première estrienne, du film *Deux frères*, pour lequel ils ont associé leurs talents.

À les voir ensemble, tout de suite, on devine la complicité, le respect mutuel, l'entente tacite qui les unit lorsqu'il est question de pellicule.

«J'ai beaucoup d'admiration pour Jake Eberts, confirme le réalisateur français Jean-Jacques Annaud, qui connaît bien le pays pour y avoir souvent tourné et qui a résidé à Montréal pendant huit mois, il y a 20 ans. On lui doit, entre autres, *Le nom de la rose*, *La guerre du feu* et *Sept ans au Tibet*»

«Eberts est un grand homme, poursuit-il, un grand producteur qui a une carrière magnifique. Lui et moi avons, je pense, la même ambition cinématographique.»

Ambition qui est?

«J'aime qu'un film me divertisse au moment où je le vois et j'aime, après coup, avoir le sentiment qu'il m'a un peu transformé, qu'il m'a appris quelque chose. C'est toujours dans cet esprit-là que je fais des films. J'espère avoir réussi ce pari avec *Deux frères*.»

Ledit film a des parfums de fable. De jolie fable. En quelques mots? *Deux frères*, des tigres, naissent en Indochine, dans l'enceinte sacrée d'un temple en ruines. Des hommes arrivent et, on s'en doute, sèment la pagaille. Circonstances étant, les deux frangins sont séparés. Un an plus tard, ils se retrouveront dans l'arène. Face à face.

Beau comme les paysages sauvages du Cambodge, le long métrage est porteur de sens autant

qu'il est touchant.

Au sortir de la salle de cinéma, hier, les chanceux qui ont vu la production avant tout le monde n'avaient que de bons mots sur celle-ci. D'autant que, à la fin de la projection, ils ont pu poser au réalisateur toutes les questions qui leur venaient en tête.

Pour le producteur, Jake Eberts, cette première représentation à Magog était importante. Et significative.

«Je viens au lac Massawipi depuis que j'ai six semaines, explique-t-il en riant. Mes parents m'apportaient déjà ici lorsque j'étais bébé. Lorsqu'on tournait *Deux frères* dans la jungle cambodgienne, alors qu'il faisait 35 degrés avec un taux de 100 pour cent d'humidité, je rêvais au lac Massawipi! J'avais promis à Jean-Jacques Annaud que je l'amènerais s'y rafraîchir. C'est ce que nous avons fait cet après-midi (hier).»

L'homme de cinéma, qui possède une résidence secondaire sur les berges riveraines du Massawipi, a par ailleurs voulu donner un coup de pouce à son coin de pays adoptif: la projection d'hier soir, à laquelle prenait part quelque 300 personnes, était organisée au profit de la Fondation des Amis du lac Massawipi.

Visiblement, Jake Eberts était en terrain connu. Une poignée de main à gauche, un «bonjour, ça va?» à droite: dans le hall d'entrée, ça fleurait les retrouvailles heureuses. Et la fierté de présenter le fruit de plusieurs mois de travail.

«Ce film, ce fut l'une des plus belles expériences de ma vie. C'est quelque chose d'absolument inouï de pouvoir tourner ainsi avec des tigres. Ils sont tellement impressionnants! Leur beauté, leur intelligence, leur insolence, leur puissance, leur individualisme... Ce sont vraiment les rois de la jungle», exprime le producteur natif de Montréal.

Une trentaine de tigres ont joué dans le film.

Intimidante, la présence des félins?

«On avait un tel souci de sécurité! On était bien préparé, si bien qu'il n'y a eu aucun accident», dit celui qui a produit *Il danse avec les loups*, *Les Chariots de feu* et *Grey Owl*, notamment. Parmi les projets en cours, mentionnons un tournage en Antaétique avec Richard Gere qui doit débiter en octobre.

Guy A. Lepage goûte à la médecine de Thierry Ardisson

Michel Dolbec (PC)
PARIS

À peine nommé aux commandes de la version québécoise de «Tout le monde en parle», Guy A. Lepage est venu à Paris faire un stage d'apprentissage intensif chez le créateur

question que Guy A. Lepage, portant les cheveux longs, une barbe de trois jours et une chemise bleue, accorde une brève entrevue à Ardisson en début de programme. Mais l'animateur-producteur l'a finalement invité à rester plus longtemps.

Ardisson et son âme damné, l'humoriste Laurent Baffie, qui tient dans le couple le rôle de «vanneur» (baveux), en ont bien sûr profité pour mettre gentiment en boîte le Québécois, tantôt à propos de son accent («Comment on dit "Tout le monde en parle" chez-vous?», tantôt au sujet de ses plaisanteries («T'as vu le niveau au Québec?») ou encore de la lettre A glissée entre son prénom et son nom. «C'est A pour Ardisson», a fini par expliquer le Québécois.

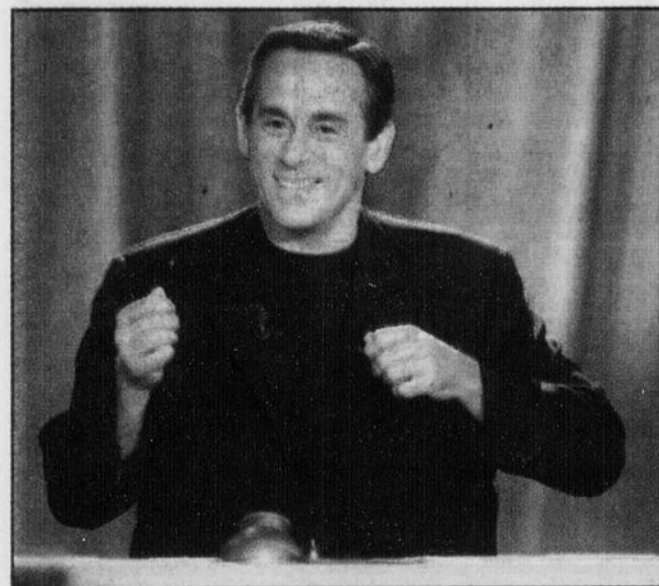
Il faut dire que Guy A. Lepage avait lui-même ouvert les hostilités, en expliquant à Baffie qu'il cherchait, pour tenir son rôle dans la version québécoise de «Tout le monde en parle», un personnage ayant le même look «mi-puceau, mi-pervers» que lui. Le Français, qui possède un redoutable sens de la répartie, a relevé le défi: «Tu as envie de jouer toi, hein?». Le ton était donné.

Aujourd'hui, Guy A. Lepage verra ce qu'il subsistera de ces amicales taquineries. Le Québécois assistera en effet au montage de l'émission, une opération supervisée par Ardisson en

personne. Il s'agit d'une étape cruciale: des cinq ou six heures d'enregistrement réalisées hier, il n'en subsistera que trois à l'antenne, samedi sur France 2, une pratique jusqu'ici inédite au Québec.

Lepage se soumet à cet apprentissage avec bonheur et se montre très à l'aise avec l'idée de se glisser dans un «format» déjà défini.

«Je sais ce que c'est: j'en ai vendu un, rappelle l'inventeur d'"Un gars, une fille". Le créateur est celui qui fait toutes les erreurs et ce sont les autres qui en profitent. Cette fois-ci, je vais pouvoir me venger.»



Thierry Ardisson

et animateur français de l'émission, Thierry Ardisson.

Arrivé la veille avec son gérant Jacques Primeau et des responsables de Radio-Canada, l'auteur et comédien a commencé hier à se familiariser avec l'imposant processus de production de ce «talk show» provocateur.

En soirée, il a assisté à l'enregistrement de l'émission, ce qui lui a donné l'occasion de savourer l'ambiance détendue du plateau, sur lequel ont notamment défilé Thierry L'Hermitte et Victoria Avril. Au départ, il était

Le spectacle de l'été à Sherbrooke
1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke
Rés.: (819) 822-2102

the movie song's show
CE SOIR ET DEMAIN

• 14 interprètes, musiciens et danseurs
• 21 chansons • 3 écrans géants

Les vendredis et samedis, du 18 juin au 4 septembre
www.vieuxclocher.com

Les spectacles
30c LE VIEUX CLOCHER 1974-2004
Magog

64, rue Merry Nord, Magog
Rés.: (819) 847-0470

Patrick GROULX
Vendredis et samedis
18-19 et 25-26 juin

Louis-José HOUDE
Mardi au samedi
Du 29 juin au 10 juillet

www.vieuxclocher.com

Tourisme
Régions HAUT-ST-FRANÇOIS et MÉGANTIC

PAGES PUBLICITAIRES À LIRE LES SAMEDIS 19 ET 26 JUIN DANS LA TRIBUNE

Maniwaki rendra hommage à Gilles Carle

Un nouveau festival, le FIL, se tiendra en août

Presse Canadienne
OTTAWA

Maniwaki rendra hommage à son fils prodigue, le cinéaste Gilles Carle, dans le cadre d'un nouveau rendez-vous cinématographique, le Festival Images et Lieux (FIL), qui se déroulera dans la Vallée-de-la-Gatineau, du 13 au 15 août.

«Gilles Carle est à l'île Verte, aujourd'hui, mais il sera parmi nous en août, c'est certain», a promis sa conjointe et porte-parole du FIL, Chloé Ste-Marie, lors du dévoilement de la programmation de la première édition de l'événement, mardi, à Maniwaki, en Outaouais.

La chanteuse et comédienne a expliqué que son compagnon avait été à la fois ému et troublé qu'on décide de lui rendre hommage en Outaouais. «Mais, selon moi, cela relève de la normalité des choses, de la fatalité, puisqu'il est né ici, à Maniwaki (en juillet 1921), et que c'est ici que son cinéma a pris ses racines et sa couleur. C'est aussi ici qu'il m'a sortie pour la première fois, lors de notre premier voyage en amoureux», a-t-elle confié.

Le FIL tient à se démarquer des autres festivals cinématographiques en axant son contenu sur la thématique de la ruralité. «Un thème que Gilles Carle a su lui-même mettre en valeur dans ses films, comme 'Maria Chapdelaine' ou 'La Mort d'un bûcheron', par exemple», a souligné le directeur du festival, Marc Langevin.

«Nous voulons que les gens découvrent notre visage patrimonial, ces images et ces lieux que Gilles Carle a déjà filmés, et qui pourraient de nouveau servir de décors et d'inspiration», a renchéri la présidente de la Maison de la culture de la Vallée-



Gilles Carle est né à Maniwaki en 1921. La première édition d'un nouveau festival permettra à la municipalité de rendre hommage à son fils prodigue.

de-la-Gatineau, Agathe Quévillon.

Maniwaki cherche ainsi à se donner un élan du point de vue du tourisme culturel grâce à ce festival, dont les organisateurs, confiants, prévoient déjà une deuxième édition en 2005.

Cette première édition du festival alliera la projection de longs métrages uniquement signés Gilles Carle (dont 'Maria Chapdelaine', 'Les Plouffe', 'Les Mâles', 'Pudding chômeur' et 'La Vraie Nature de Bernadette') à celle de courts métrages sélectionnés. Ceux-ci, au nombre de 10, se retrouvent en lice pour le prix Gilles-Carle, qui sera décerné annuellement.

Un gala en l'honneur de M. Carle, des ateliers de formation (scénarisation, réalisation, etc.) et des retrouvailles pour les figurants et autres participants au tournage de 'Maria Chapdelaine' sont également prévus au cours des festivités.

CAMEstrie voit le jour



Imacom, Jessica Garneau

Un nouvel organisme pour promouvoir et soutenir la création en arts médiatiques, le Collectif des arts médiatiques en Estrie (CAMEstrie), vient de voir le jour. Cette nouvelle organisation offre ses ressources pour les événements et organismes du domaine des arts médiatiques. Informations sur www.camestrie.org. De g. à dr.: Yannick Côté et Guillaume Houle, responsables des événements et de la diffusion, Denise Provencher, responsable du comité de formation, André Paradis, président, et Marie-Hélène Foisy, responsable de l'aide à la production.



La culture de Marie

J'ai été assez surpris de lire qu'un autre mariculteur a vu sa production estivale être interrompue par le Service de police de Sherbrooke. Fleurimont est quand même assez éloignée de l'océan!

haschisch. On ne peut donc la cultiver. C'est comme si un tabaculteur disait qu'il cultive la cigarette. Le terme exact est donc *cannabiculture* ou *culture du cannabis*.

Patrick Gobeil
Sherbrooke

Il est vrai qu'on utilise parfois *marijuana* comme synonyme de *cannabis*, mais cet usage est considéré comme familier par l'Office québécois de la langue française.

Certains journalistes, sans doute soucieux d'utiliser des expressions moins lourdes, associent les mots *mariculteur* et *mariculture* à la culture du cannabis. La faute est double. Primo, parce que la *mariculture* est la culture de plantes ou l'élevage d'animaux en milieu marin. Le mot est créé à partir du latin *mare*, «mer» (et non de *marijuana*). On peut aussi dire *thalassoculture*.

Un «rempli» sage

Une dame demande, sur mon répondeur, si je n'ai pas commis une erreur la semaine dernière, en parlant d'un formulaire à remplir. Elle se demande si ce n'est pas un anglicisme et s'il faudrait plutôt parler d'un formulaire à compléter.

C'est l'inverse. *Compléter* est l'anglicisme. *On complète ce qui est incomplet*. En français, ce verbe est synonyme de *parachever*, *terminer*, *finir*. La personne qui écrit le formulaire peut le compléter. Celle qui comble par écrit les espaces vides du formulaire le remplit. Elle le complètera si jamais elle l'a laissé incomplet.

Perles de la semaine

Voici ce que certains médecins ont écrit dans les dossiers de leurs patients...

Il s'agit d'un nouveau-né de sexe masculin, sans autre malformation associée.

Elle a glissé sur la glace et, apparemment, ses jambes sont allées dans des directions séparées au début de décembre.

Le patient a expiré sur le sol sans prévenir.

Le patient stipule qu'il a une douleur brûlante dans son pénis qui va jusqu'à ses pieds.

Elle n'a eu aucun frisson ni tremblement, mais son mari dit qu'elle était très chaude dans le lit la nuit passée.

Questions et commentaires?
steve.bergeron@latribune.qc.ca

LE FILM QUI A SOULEVÉ LA CRITIQUE À TRAVERS LE MONDE

GAGNANT MEILLEUR FILM PRIX DU PUBLIC FESTIVAL DE VENISE

GAGNANT MEILLEUR FILM PRIX DU PUBLIC FESTIVAL DE TORONTO

«UNE RÉUSSITE, HYPNOTIQUE ET FULGURANT!» - LE POINT

«SPECTACULAIRE.» - TIME OUT

«À COUPER LE SOUFFLE.» - TIME

SON ÉPÉE A FAIT DE LUI UN HÉROS... SON COURAGE A FAIT DE LUI UNE LÉGENDE

ZATOICHI

LE SAMURAI UN FILM DE TAKESHI KITANO

13 DÈS AUJOURD'HUI! version originale, sous-titres français

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

Tous les jours: 12h50 - 3h00 - 6h55 - 9h25

SON DIGITAL

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL 126237

LE SECRET N'EN EST PLUS UN!

«Les Femmes de Stepford est un film d'horreur qui vous fera HURLER DE RIRE. Méchamment rigolo.»

GENE SHALIT, TODAY

Les Femmes de Stepford

(Version Française de "The Stepford Wives")

DREAMWORKS PICTURES

StepfordWives.com

À L'AFFICHE! CONSULTÉZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CINÉMA 9 ROCK FOREST

MAGOG

SON DIGITAL

LE FUTUR A DE BONNES CHANCES

VIN DIESEL

RIDDICK

LES CHRONIQUES DE

(Version Française de "The Chronicles of Riddick")

À L'AFFICHE! CONSULTÉZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CINÉMA 9 ROCK FOREST

SON DIGITAL

13 ANS+

HAUT LA MAIN

LE FILM LE PLUS AMUSANT DE L'ANNÉE!

Paul Fischer, DAN KOPPEL

VINCE VAUGHN BEN STILLER

Ballon Chasseur

Une vraie histoire de sous-estimés

«TWENTIETH CENTURY FOX PRÉSENTE UNE PRODUCTION DE BOB WEINSTEIN «BALLON CHASSEUR: UNE VRAIE HISTOIRE DE SOUS-ESTIMÉS» VINCE VAUGHN, BEN STILLER, CHRISTINE TAYLOR ET TOP TONN «THEODORE SHAPIRO»

«DÉJÀ AUJOURD'HUI!» MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DE WWW.TRIBUNE.CA

Roger Ebert

«CHARMANT. BRAVO!»

«IRRÉSISTIBLE!»

Joe Battaie, THE SACRAMENTO BEE

«PATRICK HUARD ÉTAIT LA PERSONNE TOUTE DÉSIGNÉE POUR INCARNER LE GROS CHAT AUX YEUX VERTS EN FRANÇAIS.»

«AVEC LA VOIX DE PATRICK HUARD DANS LE RÔLE DE «GARFIELD»

GARFIELD LE FILM

VERSION FRANÇAISE DE «GARFIELD THE MOVIE»

«DÉJÀ AUJOURD'HUI!» MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CINÉMA GALAXY SHERBROOKE

CINÉ-PARC ORFORD

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DE WWW.TRIBUNE.CA 126234

«HILARANT ET EXCITANT... DE LOIN LA PLUS DIVERTISSANTE RÉCRÉATION QUE VOTRE FAMILLE AURA CET ÉTÉ!»

JACKIE CHAN

WALT DISNEY PICTURES PRÉSENTE

LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS

«Version Française de "AROUND THE WORLD IN 80 DAYS"»

80daysmovie.com

VOYEZ-LE MAINTENANT!

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CINÉMA 9 ROCK FOREST

SON DIGITAL

Le grand Week-end d'impro devient international



Yanick Poisson
yanick.poisson@tribune.qc.ca
SHERBROOKE

Une équipe de Nantes en France sera de passage dans la région des Bois-Francs du 1er au 4 juillet prochain afin de rivaliser avec les quinze formations des quatre coins du Québec inscrites au grand Week-end d'improvisation de Victoriaville.

Le coordonnateur de la fin de semaine, François Roberge, compte poursuivre dans la même veine dès l'an prochain. Il a d'ailleurs déjà approché des équipes d'ailleurs au Canada, de la Suisse et de la Belgique. Il espère faire de l'événement, qui en sera à sa deuxième édition seulement cet été, un important rendez-vous de la francophonie.

Le succès de la première année d'activité a été tel que le nombre d'inscription à la compétition est passé de 13 à 22. M. Roberge a même eu la lourde tâche de refuser des formations qui avaient fait les frais de l'événement en 2003 afin d'en sélectionner seulement 16.

Un total de 35 matchs d'impro auront lieu dans les trois chapiteaux situés dans le stationnement de la rue De Bigarré. L'année dernière, 4000 amateurs avaient assisté au rendez-vous théâtral gratuit. On s'attend bien entendu à ce que ce nombre soit augmenté considérablement, si la température le permet.



LaTribune,
Yanick Poisson

député provincial Claude Bachand, à la mairesse de Saint-Christophe d'Arthabaska, Clémence Verville, au maire de Victoriaville Roger Richard et aux quatre candidats aux élections fédérales, André Bellavance, Jason Nobles, Christine St-Pierre et Pierre Poissant.

Comme l'événement aura lieu quelques jours seulement après les élections fédérales, le spectacle s'annonce fort relevé.

«Ce sera une occasion pour les candidats de régler des comptes ou de se réconcilier», a indiqué M. Roberge.

Toujours est-il que les deux capitaines, Jean Marcotte et Claude Bachand, s'en promettent beaucoup pour la joute qui aura lieu jeudi en soirée. Les politiciens ont remporté la fameuse «gougoune d'or» en 2003 et les gens du milieu des affaires crient vengeance.

«C'est sûr que ce ne sera pas facile puisque ça fait déjà un an que M. Bachand improvise mais, nous serons déterminés à l'emporter», a indiqué, à la blague, M. Marcotte qui agira également à titre de président d'honneur du Week-end d'improvisation.

Les pros de la LNI

Quatre artistes évoluant dans la Ligne nationale d'improvisation seront à Victoriaville, le 2 juillet au matin, afin d'offrir des ateliers de formation pour les personnes qui le désireront. Sophie Caron, Zoomba, Diane LeFrançois et Maryvonne Cyr participeront également à une partie d'étoile en compagnie de certains de leurs élèves les plus talentueux.

Hommes d'affaires contre politiciens

Pour une deuxième année consécutive, les hommes d'affaires de la région se mesureront aux personnalités politiques. Ainsi, le directeur général de Intral, François Gélina, le président de la Caisse populaire Desjardins des Bois-Francs, Daniel Mercier, Luc Pépin de BuroPro, le comptable Jean Marcotte, Alain Courtois de Plombaction et Laurier Paré de la Banque Nationale se mesureront au

François Roberge (à droite) et son président d'honneur, Jean Marcotte, ont promis d'en faire voir de toutes les couleurs aux personnes qui assisteront au grand Week-end d'improvisation.

Le Cirque du soleil modifie son plan de campagne en France

Michel Dolbec (PC)
PARIS

Malgré ses 20 ans de succès internationaux, le Cirque du Soleil n'a pas encore conquis la France. Mais il reste déterminé à y parvenir, même si un «détail technique» vient de le contraindre à modifier son plan de campagne.

Faute d'avoir pu disposer du site qu'elle convoitait, la multinationale du divertissement a en effet annulé les spectacles qu'elle devait donner à compter du 24 juin à Marseille, deuxième étape de sa tournée française.

Il faudra maintenant attendre l'automne pour revoir le cirque québécois en France. Cela se fera à Lille, capitale européenne de la culture en 2004. L'accueil que recevra la troupe dans la capitale du nord de la France décidera sans doute de la suite des événements.

«Notre passage à Lille sera déterminant. Ce sera un moment clé», admet le PDG du cirque, Daniel Lamarre. Celui-ci espère pouvoir confirmer à cette occasion que le Cirque du Soleil, qui a fait son grand retour en France en mars dernier, s'installera bel et bien à Paris en 2005.

Mais pour l'instant, c'est à Gijon en

Espagne, une de ses «terres de prédilection», que la troupe de «Saltimbanco» est allée planter son immense chapiteau blanc. Cette étape n'était pas prévue. Après Lyon, au printemps, puis un détour couronné de succès par Milan, en Italie, c'est plutôt à Marseille que les artistes auraient dû s'arrêter. Faute d'avoir pu obtenir le site qu'il convoitait, le géant québécois a modifié ses plans.

Daniel Lamarre soutient que ce changement n'affecte en rien les projets français du Cirque du soleil ni sa détermination à conquérir la France, 15 ans après une première tentative en demi-teinte, au Cirque d'hiver de Paris. «Nous ne revoyons pas à la baisse nos ambitions, a-t-il expliqué au cours d'un entretien téléphonique. Nous n'avons pas obtenu le site que nous souhaitons occuper à Marseille, alors qu'on nous avait laissés sur l'impression qu'il était disponible. Or le choix du site est essentiel dans la stratégie du Cirque du Soleil.»

C'est bien ce qui rend toujours incertaine sa venue à Paris. Guy Laliberté réclamait rien de moins, raconte-t-on, que le droit de planter son chapiteau sur l'esplanade des Invalides. Mais cela n'apparaît guère envisageable lorsqu'on pense à l'ampleur de la polémique qu'une telle autorisation ne manquerait pas de provoquer.

Depuis des mois, des responsables continuent donc de chercher au cœur de Paris un terrain suffisamment vaste pour accueillir le Cirque du Soleil.

«C'est très complexe, explique Daniel Lamarre. Il n'y a pas beaucoup de sites, les questions techniques à régler sont nombreuses. Mais les choses avancent. Mon rêve, c'est de pouvoir confirmer dès le début des représentations à Lille à quel moment le Cirque se rendra à Paris.»

Échos

Occupation double: auditions

SHERBROOKE (PHR) - Avec le retour, la saison prochaine, d'une nouvelle édition de l'émission «Occupation double» au réseau TVA, on apprend que tout le mois de juillet sera consacré à une grande tournée d'auditions à travers la province afin de trouver les célibataires les plus attachants du Québec.

Or, c'est le vendredi 16 juillet, entre 13 h et 18 h 30, et le samedi 17 juillet, de 10 h à 18 h, aux studios de TVA du 3330 de la rue King Ouest, que les candidats pourront passer une audition à Sherbrooke.

Le coloré et énergique animateur et co-concepteur Éric Salvail fera aussi à nouveau partie du jury qui accueillera les candidats entre le 4 et le 20 juillet au cours d'une tournée de sept villes québécoises.

Pour être admissibles, les aspirants doivent être célibataires et être âgés entre 20 et 35 ans au 1er septembre 2004.

Tous les détails de participation sont disponibles sur www.occupationdouble.com

Cette émission, qui s'est imposée comme le succès télévisuel de l'automne dernier, reviendra en ondes dès la mi-septembre sur le réseau TVA.

Cette année, le réseau Énergie s'associe à titre de partenaire média à cette production de Productions J et Pram Québec réunis sous l'appellation Productions Doubles.

Gaïa 2 au Théâtre Granada

SHERBROOKE - Attention, attention: événement de création unique au Théâtre Granada, ce vendredi. Regroupant différents artistes, «Gaïa 2» offrira en effet un spectacle haut en couleurs, métissage entre l'art de la rue, le cirque et le théâtre. Les artistes participants créeront sous une même bannière, celle de Gaïa, terre et mère. Rappelons qu'une première édition de l'événement «Gaïa», en avril, avait connu vif succès, qui explique d'ailleurs le retour de l'activité de création-performance pluridisciplinaire. Billet en vente au Théâtre Granada au coût de 18\$.

Tournée Les Six Brumes

SHERBROOKE - La maison d'édition «Les Six Brumes», spécialisée dans la littérature de genre, annonce la seconde date de la deuxième phase de sa «Tournée de l'imaginaire».

Cet événement, qui consiste en une séance de signature organisée dans le cadre du lancement du recueil de nouvelles *Équinoxe* se déroulera ce samedi 19 juin, de 12 h à 15 h, au magasin Archambault de Sherbrooke.

L'activité rassemblera l'auteur et co-éditeur sherbrookois Jonathan Reynolds, de même que plusieurs des auteurs du recueil de nouvelles.

Équinoxe, cinquième publication de la maison d'édition «Les Six Brumes», présente les efforts collectifs de 20 auteurs/et de six collaborateurs et collaboratrices et présente des récits d'horreur, de fantastique, de fantasy, de science-fiction, de policier et d'inconnu.

Conte

SHERBROOKE - Pour la dernière «Heure du conte» avant la période estivale et à l'occasion de la fête des pères, la Bibliothèque G.G.C. du 1567 de la rue King ouest propose ce samedi, 19 juin, à 10 h 30 le conte «Un papa, à quoi ça sert?» avec la conteuse Anne Guicherd.

On y rencontrera Patachou qui vit au fond des bois avec Mauve, la jolie lapine.

Et quand elle lui dit «Toi et moi, nous allons bientôt avoir un bébé», le coeur de Patachou fait un boum dans sa poitrine. Mais un papa, ça sert à quoi?

En après-midi c'est-à-dire entre 13 h 30 et 16 h, les jeunes et les moins jeunes sont invités à un atelier de peinture sur tissu avec la compagnie Pébéo. Sur un chandail, un tablier, un sac de plage, les gens pourront peindre ce qu'ils désirent, et des trucs seront donnés pour faciliter la tâche.

CINÉ-PAR ORFORD
www.cineparcorford.ca

Autoroutes 10 et 55, sortie 123 (819) 843-9575

GARFIELD: LE FILM (G) Patrick Huard Semaine du 18 au 24 juin	HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN Jusqu'au 22 juin Escapade à New York (G) Ashley Olsen, Mary-Kate O'Leary
---	--

* À SURVEILLER : **ELVIS GRATTON 3** DÉBUTE LE MERCREDI 23 JUIN

Présentations spéciales les 18 et 20 juin !

DERRIÈRE CHAQUE GRAND AMOUR SE CACHE UNE BELLE HISTOIRE.

LES PAGES DE NOTRE AMOUR

Tiré du roman à succès de Nicholas Sparks

RYAN GOSLING
SAM SHEPARD
GENA ROWLANDS
JAMES GARNER
RACHEL McADAMS
JOAN ALLEN

À L'AFFICHE DÈS LE 25 JUIN !

C'EST UN ÉTÉ SHREKTACULAIRE

«VRAIMENT GÉNIAL... VOUS ADOREREZ.»
GOOD MORNING AMERICA - JOEL SIRAGAL

LA TRAME SONORE DE «SHREK 2» EN VENTE MAINTENANT

www.shrek2.com

À L'AFFICHE

«QUELLE AVENTURE!»

LE FILM POP-CORN PARFAIT!
Joel Siegel, AMERICA

TOTALEMENT COOL!
Ewan McGregor, THE TODAY SHOW

REMARQUABLE!
Roger Ebert, Chicago Sun-Times

LE FILM RELOUÉ AMÉRICAIN

THE DAY AFTER TOMORROW
LE JOUR D'APRÈS OÙ SEREZ-VOUS?

À L'AFFICHE DÈS LE 25 JUIN !

GALAXY
Sherbrooke
4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999
galaxycinemas.com

Semaine du 18 au 24 juin 2004

LES FEMMES DE STEPPORD (G)
Vend. merc. jeu.: 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30
Samedi: 13 h 10, 16 h 10, 21 h 30
Dimanche: 13 h 10, 19 h 10, 21 h 30

LES PAGES DE NOTRE AMOUR, représentations spéciales (G)
Samedi: 19 h
Dimanche: 15 h 30

BALLON CHASSEUR: UNE HISTOIRE DE SOUS-ESTIMÉS (A venir)
Aucun laissez-passer accepté
Vend. sam. dim. merc. jeudi: 12 h 20, 14 h 20, 16 h 20, 19 h, 21 h 25
Lundi, mardi: 15 h 20, 19 h, 21 h 25

SHREK 2 (VO) (G)
Vend. au dim.: 12 h 30, 15 h 30
Lundi, mardi: 15 h 30

TROIE (13 ans)
Vend. au mardi: 20 h

THE CHRONICLES OF RIDDICK (13 ans)
Vend. sam. dim. merc. jeudi: 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45
Lundi, mardi: 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45

HARRY POTTER & LE PRISONNIER D'AZKABAN (G)
Aucun laissez-passer accepté
Vend. sam. dim. merc. jeudi: 12 h 40, 15 h 40, 19 h, 21 h 45
Lundi, mardi: 15 h 40, 19 h, 21 h 45

HARRY POTTER & LE PRISONNIER D'AZKABAN (2) (G)
Aucun laissez-passer accepté
Vend. sam. dim. merc. jeudi: 12 h 10, 13 h 15, 15 h 20, 18 h 30, 19 h 40, 20 h, 21 h 40
Lun. mar.: 15 h 20, 18 h 10, 18 h 40, 20 h, 21 h 40

LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS (G)
Vend. sam. dim. merc. jeudi: 12 h 50, 15 h 50, 19 h, 21 h 35
Lundi, mardi: 15 h 50, 19 h, 21 h 35

SHREK 2 (VF) (G)
Vend. sam. dim. merc. jeudi: 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30
Lundi, mardi: 16 h 10, 19 h 10, 21 h 30

LE JOUR D'APRÈS (1) (GDJE)
Vend. sam. dim.: 12 h 25, 15 h 25, 18 h 25, 21 h 25
Lundi, mardi: 15 h 25, 21 h 25
Merc. jeudi: 21 h 25

LES CHRONIQUES DE RIDDICK (13 ans)
Vend. sam. dim. merc. jeudi: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35
Lundi, mardi: 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35

GARFIELD: LE FILM précédé du court-métrage COMPLÈTEMENT NOUX (G)
Vend. sam. dim.: 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 25
Lundi, mardi: 16 h 05, 19 h 05, 21 h 25
Merc. jeudi: 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05

DRÔLES DE BLONDES (A venir) Après l'essai spécial
Mercredi, jeudi: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 35

ELVIS GRATTON XXX: LA VENGEANCE D'ELVIS WONG (A venir)
Mercredi, jeudi: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 40

ÉCRANS COURBES SON NUMÉRIQUE 12 SALLES

Ce week-end

Le cirque n'a pas totalement quitté Vincent Cotnoir



Steve Bergeron
steve.bergeron@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Même s'il a embrassé une nouvelle carrière de photographe après dix années au sein du Cirque du Soleil, Vincent Cotnoir revêt encore, à l'occasion, son costume d'amuséur de foules. Comme quoi un artiste peut quitter le cirque, mais le cirque ne le quitte jamais complètement.

Soyons clair: l'ex-acrobate et maître de piste de *Salimbanco* n'a pas la nostalgie de ses années sous le chapiteau.

«Mais j'aime encore ça, dit-il, et, surtout, je ne suis pas obligé de m'astreindre à tout l'entraînement, à la concentration et à la technique que demandait le cirque. C'est comme le vélo: ça ne se perd pas et ça revient vite. J'ai seulement un peu moins de souplesse qu'avant.»

Vincent Cotnoir a tenté, quelque temps après son retour, de lancer un spectacle avec un ami qui avait aussi quitté le Cirque du soleil. «Mais ça n'a duré que trois mois. La complicité passée n'était plus là. J'ai alors commencé à aider mon ami Marc Lafrenière, qui fait le métier de clown et donne beaucoup de spectacles dans les écoles. Quand il était débordé, je le remplaçais dans les spectacles qu'il ne pouvait donner.»

Le nouveau photographe a aussi été entraîneur pour Cirque du monde, un projet qui favorise la réinsertion sociale de jeunes en difficulté, en les encourageant à monter eux-mêmes leur propre numéro.

«Je suis content d'avoir gardé un pied sur la scène. C'est le seul contact qu'il me reste avec le milieu des arts. Ça me plaît de revivre à l'occasion le trac qui précède un spectacle. J'aime aussi donner des conseils de mise en scène pour les spectacles des autres.»

Aujourd'hui, Vincent Cotnoir mise davantage sur l'humour que sur la pousse. «Il peut falloir des mois d'entraînement pour apprendre à jongler avec cinq balles au lieu de quatre. Mais, comme j'ai pu le constater avec ma mère, la différence pour le spectateur est souvent très petite.

J'aime faire rire, et pour ça, pas besoin de jongler avec huit ou neuf balles.»

L'artiste a donc appris à tourner ses erreurs en blagues, à ajouter un peu de *stand up comic* à ses tours, à user d'un peu de magie absurde, à faire participer le public et à improviser quand un numéro ne tourne pas comme prévu. «Je n'ai plus envie de me fâcher parce qu'un numéro n'a pas marché», explique-t-il.

Cette nouvelle philosophie reflète bien l'état d'esprit de Vincent Cotnoir. Après dix années à travailler six jours par semaine, le Coaticookois n'a pas envie d'être repris par un tel tourbillon. Deux ans après son retour, il ne travaille toujours qu'à temps partiel comme photographe de presse. Il commence aussi à se faire connaître et décroche à l'occasion de petits contrats. Il caresse aussi le rêve de publier un livre de photographies avec les quelque 10 000 clichés rapportés de ses voyages.

«Je mène la plus belle vie et je vais continuer tant que je vais pouvoir. Avoir du temps pour soi, c'est extraordinaire. La course, ça me donne mal au cœur.»

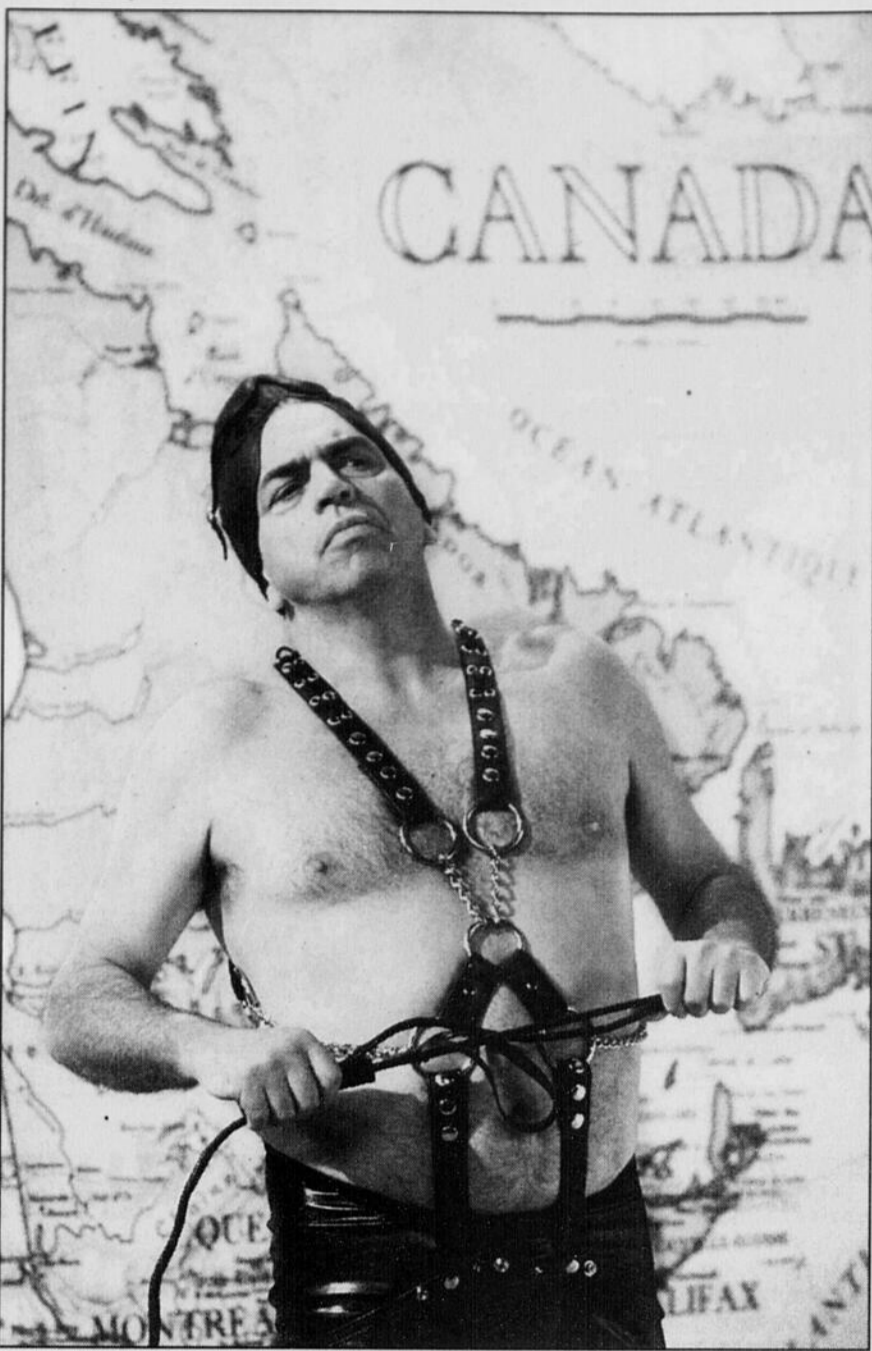
Rivières en fête

Vincent Cotnoir figure à la programmation de l'événement Rivières en fêtes, à l'esplanade Frontenac, demain toute la journée. Les activités auront lieu devant l'hôtel de ville, à l'agora du parc Strathcona et à la toute nouvelle Place de moulins, qui recevra plusieurs artistes tout au long de l'été.

Après le numéro de Vincent Cotnoir, à compter de 11 h, le public a rendez-vous à 13 h avec les Cocos crakés, un quatuor où musiciens et danseurs entretiennent un dialogue explosif. À 15 h, place aux Circus Cow-boys, une parodie de l'Ouest acrobatique, avec lassos, fouets, revolvers et bronco-velo.

Le quintette jazz Ad lib clora les activités de la journée, par une prestation sur le coup de 16 h. Des amateurs publics déambuleront tout l'après-midi dans le secteur.

À ne pas oublier, de 10 h à 17 h, les descentes en rafting des rivières Magog et Saint-François. Départs du 215, boulevard Saint-François Nord. Il faut avoir au moins 5 ans. Le coût est de 2 \$ pour les 5 à 11 ans et de 4 \$ pour les 12 ans et plus.



Un spécial Elvis Gratton

En attendant que le troisième Elvis Gratton, *La Vengeance d'Elvis Wong*, prenne d'assaut les grands écrans du Québec le mercredi 23 juin, il est toujours permis de se rafraîchir la mémoire sur la naissance de cet inénarrable personnage, ce dimanche, en regardant l'émission spéciale *Elvis-Gratton derrière le rire*, à 20h à TVA. Le comédien Julien Poulin et le réalisateur Pierre Falardeau y raconteront les grands moments de cette aventure lancée en 1985. À lire également dans nos pages Arts et spectacles de samedi, une entrevue avec Pierre Falardeau.

Richmond: premier festival de théâtre amateur au Centre d'Art



Guy Marchand
guy.marchand@latribune.qc.ca
RICHMOND

Le Centre d'Art de Richmond sera l'hôte d'un premier Festival de théâtre amateur aujourd'hui et demain ainsi que les 25 et 26 juin. Cette première édition offrira une variété de pièces allant de la comédie au drame, en passant même par une tragédie grecque.

C'est la troupe Théâtre Génération, de St-Eustache, qui aura l'honneur d'amorcer le Festival, ce soir à 20h, en présentant un drame, *Supernova*, de l'auteur Daniel Provencher. Il s'agit d'une pièce pour public adulte, qui raconte les périples des travailleurs du sexe où les personnages tentent de survivre dans une triste réalité où se mêlent rires, espoirs et désillusions.

Suivra samedi à 13h30, la pièce *Songe d'une nuit d'été*, une oeuvre de Shakespeare, présentée par des jeunes de la troupe de théâtre du Vieux St-Eustache. Puis à 20h, le public pourra découvrir ou redécouvrir la tragédie grecque *Antigone*, adaptée par Jean Anouilh. Dans cette pièce, la jeune Antigone revendique une



Louise Dussault

sépulture décente pour son frère, assassiné par les ordres de Créon, roi autoritaire. Cette oeuvre sera offerte par la troupe Double Défi, de Des Ruisseaux.

En bref

Sur scène

Boîte à chanson Le Piano rouge du Théâtre La Marjolaine d'Eastman: Céline Guindon et Sandra Brassard présentent leur spectacle *Torréfaction*, dimanche. (450-297-0237)

Camp musical d'Asbestos: en plein Session jazz, place à un dernier concert, celui du contrebassiste Éric Lagacé, vendredi, 20h. (Billets: 879-4342)

Centre des arts Rita Lafontaine, à Ham-Sud: l'humoriste Lise Dion, vendredi et samedi.

Église St-Alban de Scotstown: Blues gitan sur La Route de la soie, samedi, 20h. (Billets: 348-1604; 657-4955)

Église Ste-Élisabeth de North Hatley: le Festival du lac Massawippi présente le sextuor de folklore irlandais Triskell, dimanche, 12h.

Église St-Zénon de Piopolis: Les Violons d'Amérique, dimanche, 12h. (819-583-1946)

Théâtre Centennial de l'Université Bishop: *Half a Sixpence*, comédie musicale de David Heneker, au profit des Fondations de l'Université Bishop et de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke. Vendredi et samedi, 20h, dimanche, 14h et 20h.

Vieux Clocher de Magog: l'humoriste Patrick Groulx, vendredi et samedi, 20h30.

Vieux Clocher de Sherbrooke: le *Movie Song's Show*, vendredi et samedi, 20h30.

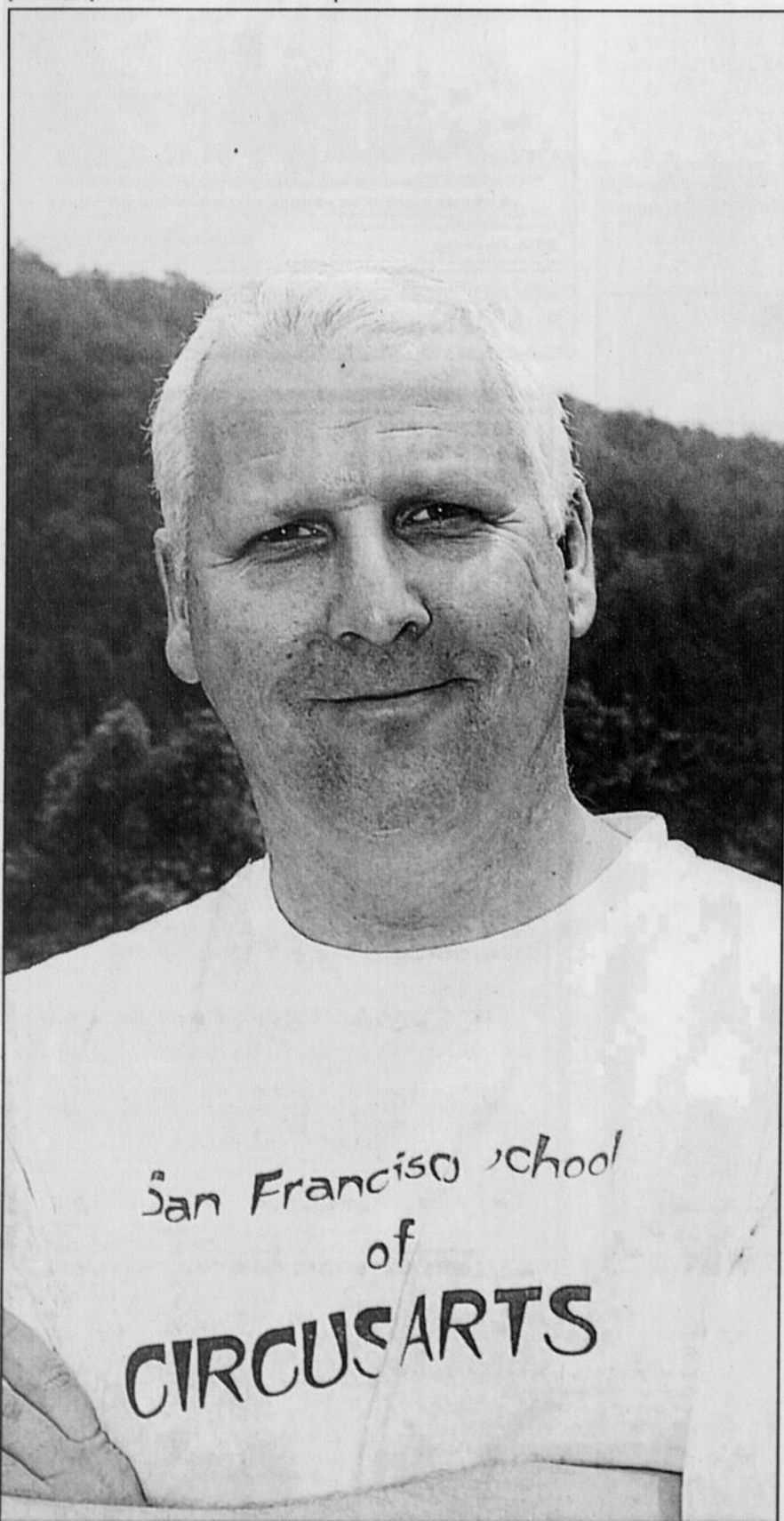
Au cinéma

Dernier jour: *Maison du cinéma: Harry Potter & The Prisonnier d'Azkaban (VO)* et *Troie*.

Cinéma Galaxy: *The Day after Tomorrow (VO)*.

Nouveautés demain: *Maison du cinéma (566-8782): Zatoichi: le samouraï (VO s-t. F.) Le tour du monde en 80 jours et Ballon chasseur: une vraie histoire de sous-estimés.*

Cinéma Galaxy (821-9999): *Ballon chasseur: une vraie histoire de sous-estimés et Drôles de blondes.*



Devenu photographe après dix années comme acrobate et maître de piste au Cirque du Soleil, Vincent Cotnoir garde quand même un orteil sous le chapiteau, en donnant encore, à l'occasion, un spectacle solo où il marie humour et acrobaties. On pourra le voir samedi, à 11 h, à l'esplanade Frontenac.

Poudre et Pinceaux croit pouvoir attirer 3500 visiteurs à Windsor

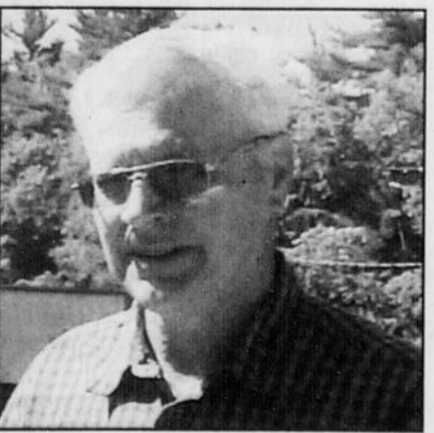


Sylvie Pion
sylvie.pion@latribune.qc.ca
ASBESTOS

Pour la troisième édition du symposium Poudre et Pinceaux, des peintres du Québec et d'Ontario poseront leurs chevalets à Windsor ce week-end. Vestiges du parc historique, maison ancienne, église et verdure deviendront leurs sources d'inspiration.

Responsable de l'événement, Claude Péloquin signale que 25 artistes sont attendus samedi et dimanche au Parc historique de La Poudrière. La présidence d'honneur a été confiée à l'aquarelliste Pauline Boudreau.

«Nous avons une belle brochette d'artistes et, cette année, en plus des artistes naturalistes, nous avons introduit des gens qui font autre chose, ce qui va nous assurer une plus longue durée du symposium. Nous recevons, entre autres, Marielle Savaria (technique mixte) et Lise St-Cyr qui, à mon avis, figure parmi



Claude Péloquin

nos plus beaux artistes. Elle peint, à l'aquarelle, des enfants dans la nature. Nous avons aussi Stuart Main qui est particulier par son approche de la peinture», indique-t-il.

«Une des particularités de la troisième édition, c'est que des artistes iront en ville afin de s'installer à différents endroits. Nous retrouverons des artistes à la maison Pender, à la sortie de la ville. Des peintres vont également travailler près du quadrilatère de l'église et sur le site de

Deuxième fin de semaine

Une autre fin de semaine de théâtre sera offerte au public alors que le vendredi 25 juin, le Centre d'Art accueillera la comédie *Les Aboyeurs*, de la troupe Brin de Folie, de Rouyn-Noranda. C'est une pièce de Michel-Marc Bouchard qui raconte l'histoire de deux journalistes vedettes de la télévision nationale, déportés en région pour sauver la station locale des mauvaises cotes d'écoute.

Deux autres pièces seront présentées le samedi 26 juin dont l'une à 14h intitulée *Les âmes décomposées*. Il s'agit d'une oeuvre de Suzanne Le, présentée par la troupe Quapla de Victoriaville. Suivra à 20h, la comédie *Chacun sa pilule*, une oeuvre de Gérard Hébert, présentée par la troupe Pile ou Face de St-Nicéphore.

Signalons que, dans le cadre de ce premier Festival, le Centre d'Art recevra la Fédération québécoise du théâtre amateur pour une conférence de presse ce samedi 19 juin à 15 heures, pour le lancement du concours Création-production-théâtre qui sera sous la présidence d'honneur de la comédienne Louise Dussault.

Le coût d'entrée pour assister aux différentes pièces de théâtre est de 8 \$ et des passeports sont disponibles pour 20 \$. Info.: 826-2488.

ma cabane à sucre, dans le rang 9. Nous voulions permettre aux artistes de découvrir d'autres lieux et d'exploiter des choses avec lesquelles ils sont peut-être plus à l'aise et nous voulions libérer la salle d'exposition afin d'avoir une meilleure circulation», explique M. Péloquin.

Les amateurs d'arts visuels qui se rendront au Parc historique profiteront gratuitement de visites guidées et de l'exposition permanente axée sur l'histoire et la fabrication de la poudre noire.

Spectacles de la relève

Bien qu'il soit autonome, le symposium Poudre et Pinceaux se déroule au même moment que le Festival du papier de Windsor et il figure à l'intérieur de la programmation. Le Festival regroupe également des activités à saveur culturelle, dont un volet musical. Ainsi, les festivaliers pourront profiter des prestations des groupes de la relève, Catapultes, Half Baked et La Voltige. Le samedi soir, sous le chapiteau, place aux souvenirs avec R.I.P. et Peace a cake. En après-midi, les amateurs de country seront comblés grâce à la prestation du groupe Tumbleweed.

Announcements Classifieds

Le combo Placez une annonce classée 3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle et obtenez 22% de rabais*

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Suite des annonces classées de la page C-6

104 AUTOS A VENDRE
SUBARU IMPREZA WRX 2002
TOYOTA COROLLA 2003
TOYOTA COROLLA 2002
TOYOTA PASEO 1997

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
HONDA CIVIC DX 1990
MAZDA 323 1995
MAZDA SPORT 1991
NISSAN STANZA 92

GRANDE VENTE SOUS LA TENTE un seul endroit dans l'Est ÉCONAUTO FLEURIMONT
Très grand choix de véhicules inspectés et garantis à partir de 1 995\$ à 16 995\$

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES
TERRY DE LUXE 29 pi 96
TOUT INSTALLÉ, ROULOTTE
124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES
2 MOTOMARINES 1 Polaris SLT

150 PERSONNEL DEMANDÉ
CONSEILLER(E) AU SERVICE
2 CAUSEUSES
AMEUBLEMENT VENTE DE MAISON

164 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
1 SUPERBE TABLE
2 CAUSEUSES
AMEUBLEMENT VENTE DE MAISON

210 TRACTEURS
BACHOF FORD 550
TRACTEUR INTER B75 DIESEL
EQUIPEMENTS DE RESTAURANT

238 VENTES DE GARAGE AUTRES
HATLEY MEGA VENTE DE GARAGE INTERIEUR
240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES

264 ESCORTES
DISCRETION
Nouvelles hôtesse
Engageons
345-0041

318 PAYSAGISTES
CÈDRES pour HAIES
CÈDRES
FINITION BÉTON

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCAIS
Rappel - ENCAIS
Pour la succession de Lionel Grenier

128 TOUT-TERRAINS
HONDA 300 EX 1999
LIQUIDATION
BANCHE 2004 BISE 1995
VTT YAMAHA 2002

130 MOTOS, SCOOTERS
HARLEY DAVIDSON
HARLEY DAVIDSON
HARLEY DAVIDSON

166 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
1 SUPERBE TABLE
2 CAUSEUSES
AMEUBLEMENT VENTE DE MAISON

214 EQUIPEMENTS DE RESTAURANT
FRITUREUSE A BEIGNES
FRITUREUSE A BEIGNES
FRITUREUSE A BEIGNES

238 VENTES DE GARAGE AUTRES
HATLEY MEGA VENTE DE GARAGE INTERIEUR
240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES

264 ESCORTES
DISCRETION
Nouvelles hôtesse
Engageons
345-0041

318 PAYSAGISTES
CÈDRES pour HAIES
CÈDRES
FINITION BÉTON

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCAIS
Rappel - ENCAIS
Pour la succession de Lionel Grenier

132 REMORQUES
2 REMORQUES
REMOVORQUE TANDEM
40c MILLE
CHAUFFEUR US

150 PERSONNEL DEMANDÉ
40c MILLE
CHAUFFEUR US
REVENU INCROYABLE!

166 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
1 SUPERBE TABLE
2 CAUSEUSES
AMEUBLEMENT VENTE DE MAISON

214 EQUIPEMENTS DE RESTAURANT
FRITUREUSE A BEIGNES
FRITUREUSE A BEIGNES
FRITUREUSE A BEIGNES

238 VENTES DE GARAGE AUTRES
HATLEY MEGA VENTE DE GARAGE INTERIEUR
240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES

264 ESCORTES
DISCRETION
Nouvelles hôtesse
Engageons
345-0041

318 PAYSAGISTES
CÈDRES pour HAIES
CÈDRES
FINITION BÉTON

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCAIS
Rappel - ENCAIS
Pour la succession de Lionel Grenier

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
2 FORD RANGER
AUBAINE HONDA ACCORD 92
AUBAINE NISSAN SENTRA 1994

108 VEHICULES A LOUER
FORD RANGER 1997 XL
CAMION CHEVROLET 1949
BOUCHER DEMANDÉ

150 PERSONNEL DEMANDÉ
40c MILLE
CHAUFFEUR US
REVENU INCROYABLE!

166 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
1 SUPERBE TABLE
2 CAUSEUSES
AMEUBLEMENT VENTE DE MAISON

214 EQUIPEMENTS DE RESTAURANT
FRITUREUSE A BEIGNES
FRITUREUSE A BEIGNES
FRITUREUSE A BEIGNES

238 VENTES DE GARAGE AUTRES
HATLEY MEGA VENTE DE GARAGE INTERIEUR
240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES

264 ESCORTES
DISCRETION
Nouvelles hôtesse
Engageons
345-0041

318 PAYSAGISTES
CÈDRES pour HAIES
CÈDRES
FINITION BÉTON

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCAIS
Rappel - ENCAIS
Pour la succession de Lionel Grenier

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
2 FORD RANGER
AUBAINE HONDA ACCORD 92
AUBAINE NISSAN SENTRA 1994

108 VEHICULES A LOUER
FORD RANGER 1997 XL
CAMION CHEVROLET 1949
BOUCHER DEMANDÉ

150 PERSONNEL DEMANDÉ
40c MILLE
CHAUFFEUR US
REVENU INCROYABLE!

166 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
1 SUPERBE TABLE
2 CAUSEUSES
AMEUBLEMENT VENTE DE MAISON

214 EQUIPEMENTS DE RESTAURANT
FRITUREUSE A BEIGNES
FRITUREUSE A BEIGNES
FRITUREUSE A BEIGNES

238 VENTES DE GARAGE AUTRES
HATLEY MEGA VENTE DE GARAGE INTERIEUR
240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES

264 ESCORTES
DISCRETION
Nouvelles hôtesse
Engageons
345-0041

318 PAYSAGISTES
CÈDRES pour HAIES
CÈDRES
FINITION BÉTON

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCAIS
Rappel - ENCAIS
Pour la succession de Lionel Grenier

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS
2 FORD RANGER
AUBAINE HONDA ACCORD 92
AUBAINE NISSAN SENTRA 1994

108 VEHICULES A LOUER
FORD RANGER 1997 XL
CAMION CHEVROLET 1949
BOUCHER DEMANDÉ

150 PERSONNEL DEMANDÉ
40c MILLE
CHAUFFEUR US
REVENU INCROYABLE!

166 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
1 SUPERBE TABLE
2 CAUSEUSES
AMEUBLEMENT VENTE DE MAISON

214 EQUIPEMENTS DE RESTAURANT
FRITUREUSE A BEIGNES
FRITUREUSE A BEIGNES
FRITUREUSE A BEIGNES

238 VENTES DE GARAGE AUTRES
HATLEY MEGA VENTE DE GARAGE INTERIEUR
240 MARCHÉS AUX PUCES
MARCHÉ AUX PUCES

264 ESCORTES
DISCRETION
Nouvelles hôtesse
Engageons
345-0041

318 PAYSAGISTES
CÈDRES pour HAIES
CÈDRES
FINITION BÉTON

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCAIS
Rappel - ENCAIS
Pour la succession de Lionel Grenier

La terre est riche de son monde
Développement et Paix
1-888-234-8533

L'ex-Dr Ménard comparait pour meurtre

Christiane Desjardins
MONTREAL

Rattrapé par son passé, François Ménard ne pourra pas redevenir médecin comme il l'espérait. Du moins pour un moment. Hier, au palais de justice de Sorel, l'ex-omnipraticien de 46 ans a plutôt été accusé d'un meurtre vieux de huit ans, celui de Tranh Chi An, et devrait vraisemblablement répondre avec deux autres individus, du meurtre de Richard Poirier, assassiné il y a cinq ans.

Hier, à Sorel, cette nouvelle a surpris tout le monde, même si on savait qu'il avait connu une période trouble dans les années 90. La drogue et le jeu, dit-on. Issu d'une famille de notables, Ménard semblait malgré tout apprécié du temps qu'il était médecin. «C'est bien de valeur. C'était un excellent médecin, qui ne prescrivait pas de médicaments sans te faire passer un check-up, soutient Gilles Mathieu, 63 ans, patient du Dr Ménard pendant six ans. J'ai eu bien de la difficulté à le remplacer quand il a arrêté,» a-t-il dit à La Presse.

En l'an 2000, le médecin a de fait été radié de vie de la profession en raison des accusations criminelles qui pesaient contre lui. Il avait battu un patient pour lui extorquer 10 000 \$. Sa victime avait dû recevoir 75 points de suture. L'homme était resté tellement terrorisé, qu'il avait engagé des gardes du corps pour se protéger par la suite. Ménard avait aussi été condamné pour avoir enlevé, avec plusieurs autres individus, un homme qu'ils avaient séquestré, attaché et effrayé, dans le but de retracer son frère, qui leur avait prétendument volé de la drogue. Ménard avait une batte d'aluminium et frappait sur le plancher du sous-sol où l'homme était séquestré, en disant : «Trouve-moi ton frère, ça presse, je te donne dix jours.»

Le Dr Ménard était à l'époque aux prises avec de sérieux problèmes de drogue, d'alcool et de jeu. En fait, il traînait ces problèmes depuis les années 80. Avec un ami, qui est mort d'une surdose en 1991, ils écumaient les bars. Devant le juge qui devait imposer sa peine à Ménard, en 2001, son avocat faisait valoir que son client avait été un véritable «cocktail de drogues ambulantes», et que tous ses problèmes venaient de là. Mais il avait entrepris une cure de désintoxication, et il était sur la bonne voie. Le médecin était déjà fort puni, puisqu'il avait brisé sa carrière, et les risques de récurrence apparaissaient inexistant, faisait-il valoir. Ménard s'en était tiré avec une peine de deux ans moins un jour à purger dans la collectivité.

Il s'est par la suite établi à Montréal, où il menait apparemment une existence paisible, en compagnie de sa conjointe. Il disait étudier en urgence.

Mercredi dernier, il devait passer devant ses pairs du Collège des médecins pour tenter de se faire réadmettre dans la profession. Mais les policiers de la Sûreté du Québec ont plutôt arrêté Ménard pour meurtre ce jour-là. Les expertises pratiquées sur un corps découvert en 1999 en Estrie avaient finalement démontré qu'il s'agissait de Tran Chi An, disparu depuis mai 1996. Il s'agissait d'une connaissance de Ménard. L'argent serait le mobile du crime. Ménard est accusé de l'avoir tué le 20 mai 1996, à Sorel.

Mercredi, sur la foi d'informations, les policiers se sont rendus à Saint-Louis, où ils ont découvert le cadavre décomposé de Richard Poirier, qui avait 36 ans quand il a été porté disparu par sa famille en octobre 1999. La police croit que Poirier a été assassiné le 2 septembre 1999 par René Barnabé, 38 ans, Paul-Noël Arsenault, 46 ans, et un autre homme de 46 ans que la SQ ne nomme pas. Hier, Barnabé a été formellement accusé de crime. Arsenault, qui est détenu pour une autre affaire, sera accusé de ce meurtre la semaine prochaine, et on ignore pour le moment quand «l'autre homme de 46 ans» sera accusé. Arsenault et Barnabé, des connaissances de Ménard, sont aussi accusés d'avoir commis des vols qualifiés dans des résidences en 1999 et en 2000.

Ménard reviendra devant le tribunal le 12 juillet pour dire s'il désire une enquête préliminaire. Son avocat compte demander sa remise en liberté sous cautionnement. (La Presse)

Le lait moins cher ici qu'aux États-Unis

Presse Canadienne
OTTAWA

Les Canadiens paient leurs produits laitiers moins cher que les Américains, dans une proportion variant entre 6,5 et 14 pour cent selon les produits choisis.

Les Producteurs laitiers du Canada ont rendu publics hier les résultats d'une enquête qui démontre, selon eux, l'efficacité du système canadien de gestion de l'offre. Le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, ainsi que des membres de son équipe ont déjà dénoncé l'existence d'un tel système.

Cette enquête est fondée sur la comparaison des prix de quatre paniers de produits laitiers, correspondant à différentes habitudes de consommation.

Les quatre paniers comprennent une variété de produits laitiers que les consommateurs achètent couramment: du fromage, du lait, de la crème, du beurre, du yogourt et de la crème glacée. Le panier sur lequel se fonde Statistique Canada pour calculer l'indice des prix à la consommation est celui qui s'est révélé le plus avantageux pour les Canadiens, les prix étant 14 pour cent moins élevés au Canada qu'aux États-Unis.

Dans le cas du deuxième panier, qui se compose des produits laitiers préférés des employés des Producteurs laitiers du Canada, l'avantage en faveur du Canada était de 10,2 pour cent, alors que le panier de produits laitiers «nutritifs» constitué en 1991 par le ministère fédéral de l'Agriculture était 6,5 pour cent moins cher au Canada. Pour ce qui est du dernier panier, qui comprend l'ensemble des produits, l'avantage s'établissait à 10 pour cent.

Pendant une période de six ans au cours de laquelle les prix de détail des produits laitiers aux États-Unis ont graduellement baissé jusqu'au niveau des prix canadiens, les producteurs américains ont obtenu du marché des prix plus bas que leurs collègues américains. Puis, au cours des premiers mois de 2004, les prix du lait à la ferme aux États-Unis ont considérablement augmenté, ce qui a immédiatement entraîné une hausse des prix de détail, creusant ainsi l'écart entre les prix canadiens et américains à l'épicerie.

«Au Canada, les prix demeurent stables, à la ferme et dans les épiceries», ont souligné les Producteurs laitiers du Canada.

«Voilà donc un avantage important de la gestion de l'offre. Nous exhortons les candidats de tous les partis à garder cela à l'esprit lorsqu'ils songent à l'importance de la gestion de l'offre et de l'agriculture canadienne», a précisé le premier vice-président de l'organisme, Jacques Laforge.

Le mois dernier, le conseiller de M. Harper dans les provinces maritimes, l'ex-ministre John Crosbie, affirmait que les négociations pour une réforme de l'agriculture menées dans le cadre du Round de l'Uruguay étaient vouées à l'échec à moins que des pays tels que le Canada ne renoncent à leur système de gestion de l'offre.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
M.B. 124681

ENCAN (3 jours)

Pour la succession de Richard Bell au 1365, rue Campbell à Huntingville, à deux milles de Lennoxville. Surveillez les annonces des Encans Graham. La vente par encan se déroulera le vendredi 25 juin samedi 26 juin et le dimanche 27 juin des 9 h 00.

SERONT VENDUS ANTIQUITES, AMEUBLEMENTS, ACCESSOIRES DE CHEMIN DE FER ET ARTICLES DE HANAGAR.

Mobilier de salle à dîner comprenant table et 6 chaises, buffet et vaisselier; canapé avec pieds et tête d'aigle sculptée et deux fauteuils assortis; table de salle à dîner avec tiroir Duncan Phyfe; 2 vaisseliers en chêne (chemin de fer); piano Wilson et banc; chaise haute avec roulettes; 2 tables à téléphone avec chaises; 2 canapés et fauteuils; fauteuils en rotin; chaises à dossier imprimé; ensemble de chaises en chêne; grand pupitre en chêne avec chaise; fauteuils rembourrés des années 30; plusieurs bureaux; autres; lampadaires à potence réglable; lampes de table; canapé et fauteuil de style victorien; table d'appoint; miroir antique et autres; machine à repasser; Beatty Bros 1900; support à plantes; cendrier sur pied; coffre-fort; boîte à tabac en étain "Tiger" et autre; vitrine miniature du Japon; petits-points encadrés; poupées; collection de monnaie; collections de timbres; cartes postales; chaises de literie; livres documentaires reliés en cuir et plusieurs autres livres; jolis bijoux, etc.

VAISSELLE : service 12 personnes Johnson Bros d'Angleterre

"Vieille campagne anglaise"; assiettes; coffre-fort; assiettes de collection et cadres d'oiseaux; d'animal; de chemins de fer, d'indiens et plus encore; assiettes Royalty; choppe Norman Rockwell et Royal Albert; tasses et soucoupes en porcelaine; Dépression; cristal; cristal de plomb; verrerie; argenterie "Community Plate"; service 10 personnes "Old Company Plate" et pièces d'argent; service doré "Centennial"; verres de lait; vases; Wedgwood et plusieurs autres; 2 ensembles Clydesdale pour chevaux; Beeswick pour chevaux et autres objets décoratifs. Note : plusieurs pièces de collection reliées aux chemins de fer, dont un jeu de train complet pour 75e anniversaire. Livres de guerre civile. Ameublement : réfrigérateur et cuisinière Kenmore; laveuse et sècheuse; téléviseur; micro-onde Samsung; déshuileur; 2 congélateurs; laveuse à tapis; petits appareils électriques; mobilier de chambre; lits jumeaux avec bureaux et tables de nuit; lit double et bureaux (des années 40, autres mobiliers); grande table de billard; poêle à bois en fonte; bergante Vilas; table de salle à dîner en pin avec bancs et chaises; classeur en bois; cabinet de toilette; grande table à dîner; chaudière à casserole; ustensiles de cuisine et plusieurs autres articles. Une grande illustration encadrée de Wayne Gretzky. Articles de hangar : 3-roues Big Red Honda ATV; rotoculteur Troybilt; déchiqueteuse à bois; broquette; échelle extensible en aluminium; coffre avec outils; cordes; contenants à déchets; escabeaux; outils de jardins et plus.

Note : la propriété est auxi à vendre.

800-272-889-2878 / cell. 572-0126 / internet : http://users.ancan.ca/dm.net/pamgraham

Nécrologie



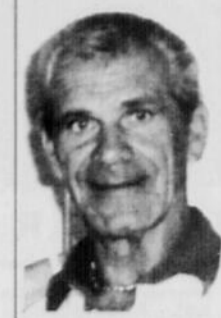
LAMOTHE Réjeanne (Boutin)

Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 15 juin 2004, est décédée madame Réjeanne Boutin, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Maurice Lamothe, demeurant à Danville. Madame Lamothe repose à la :

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers 31, rue du Collège, Danville (Québec) Tél.: 819-839-2975 - Téléc.: 819-879-6844 Noël Fréchette, prés. Sylvie Fréchette, dir. Affiliées à la CTQ

Heures de visite: VENDREDI 18 juin 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, samedi 19 juin 2004, à 10 h 30 en l'église Ste-Anne-de-Danville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Madame Lamothe laisse dans le deuil ses enfants: Claire, Montréal; Suzanne (André Bergeron), St-Jérôme; Colette (Jean-Guy Dionne), Danville; Bernard (Louise Lemire), Joliette; sa belle-fille: Marielle Blais (feu Pierre), Warwick; elle était la mère de feu Diane; ses 16 petits-enfants, ses 8 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Lucienne Croteau (feu Louis-Arthur); Thérèse Beaudoin (feu Léo); elle était la soeur de feu Fernande, Yvonne, Roland, Adrien; ses belles-soeurs: Antoinette Lamothe (feu Roland); Carmen Lamothe (feu Roger); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Centre Marie-Pagé de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska pour les bons soins prodigués à madame Boutin Lamothe. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE L'HÔTEL-DIEU d'Arthabaska, seraient appréciés de la famille. Cartes disponibles au salon.



DUBOIS René

À la Maison Aube-Lumière, le 15 juin 2004, est décédé Monsieur René Dubois, à l'âge de 61 ans, époux de Nicole Roux, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Monsieur Dubois, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect, Sherbrooke, Qc Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844 Claude Roy, directeur général Courriel: cfe@abacom.com

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30 à 14 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles VENDREDI 18 juin 2004 à 14 h 30 en l'église Saint-Charles-Garnier. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel après la cérémonie.

Outre son épouse, Monsieur Dubois laisse dans le deuil Sandra (André De Roy); ses frères et sa soeur Clément (Doris Corriveau), Nicole (Yvon Bergeron), Laurent (Jacqueline Sévigny); ses beaux-frères et belles-soeurs Richard (Colette Jacques), Réal (Nicole Tessier), Lisette (Jules Lemieux), Jean-Denis (Francine Boucher); ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel et les bénévoles de la Maison Aube-Lumière, l'équipe du 6ième du CHUS Fleurimont, ainsi que celle du CHUS Hôtel-Dieu des soins palliatifs pour les bons soins prodigués à Monsieur Dubois. En guise de sympathie des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE 220, rue Kennedy nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.

Une approche humaine depuis 1974 565-7646



SHAKESPEARE Simone (Hallé)

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 11 juin 2004, est décédée madame Simone Hallé, à l'âge de 90 ans et 8 mois, épouse de feu Arthur Shakespeare, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Hallé Shakespeare, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles est confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie 526, rue Prospect, Sherbrooke, Qc Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7844 Claude Roy, directeur général Courriel: cfe@abacom.com

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à de 9 h 30 à 10 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, vendredi 18 juin 2004, à 10 h 30 en l'église St-Jean Baptiste, 280 Conseil, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au cimetière Les Jardins du Souvenir de l'Estrie.

Madame Shakespeare laisse dans le deuil sa fille: Frances (Bill Radigan), Ontario; ses petits-enfants: Chris (Heather Mc Donald); Laura (Robert Ouellette); Paul (Nicole Bacha); ses 10 arrière-petits-enfants; ses soeurs et son frère: Cécile Hallé Beauchemin, Mariette Hallé Lapiere, Bertrand Hallé F.E.C., Colette (Emile Mongeau); Dolorès Hallé, ses beaux-frères et belles-soeurs: AL Villeneuve (feu Isabelle Hallé); Jimmy Francis (Morgant Perry); Joe Felby (Ann-Marie Pook); ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de la Résidence Murray pour les bons soins prodigués à madame Hallé Shakespeare. En guise de sympathie des dons à LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 375 Argyl, édifice Norton, local 09, Sherbrooke, Qc J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Éphémérides

C'est le 18 juin 2004.

2001 - Le ministre François Legault met fin au bulletin jargonné avec figurines, chaque commission scolaire devra noter les élèves avec des nombres et des lettres et indiquer la moyenne de la classe.

1999 - Au Kosovo, un accord entre Washington et Moscou autorise 3600 soldats russes dans les secteurs allemand, français et américain, sans qu'un secteur russe soit créé.

1992 - Par référendum, les Irlandais se prononcent en faveur du traité européen Maastricht.

1989 - Célébration à Paris du bicentenaire de la Révolution française.

1986 - 245 guérilleros du Sentier lumineux sont tués lors de la répression de mutineries dans trois prisons, au Pérou.

1985 - La victoire des libéraux met fin à 40 ans de gouvernement conservateur, en Ontario.

1983 - À bord de la navette Challenger, Sally Ride devient la première Américaine dans l'espace.

1982 - Le corps de Roberto Calvi, de la Banco Ambrosiano, qui transigeait avec des clans mafieux, est trouvé pendu sous le pont Blackfriars, à Londres.

1979 - Jimmy Carter et Leonid Brejnev signent, à Vienne, le traité Salt II de limitation des armes nucléaires.

1975 - L'assassin du roi Fayçal, d'Arabie saoudite, un neveu, est décapité sur la place publique, à Riyad.

1972 - À Londres, un avion de British Airways explose peu après son décollage, tuant 118 personnes.

1965 - Le militaire Nguyen Cao Ky devient chef du gouvernement pro-américain de Saïgon.

1962 - Les conservateurs de John Diefenbaker sont portés au pouvoir, avec un gouvernement minoritaire.

1953 - L'Égypte devient une république avec Muhammad Neguib pour président. - La Corée du Sud libère 26 000 prisonniers nord-coréens non communistes.

1940 - De Londres, à la radio, Charles de Gaulle lance un appel à la résistance des Français contre les occupants allemands.

1928 - Comme passagère, l'Américaine Amelia Earhart est la première femme à survoler l'Atlantique, entre Terre-Neuve et le pays de Galles.

1881 - L'Allemagne, l'Autriche et la Russie signent une alliance secrète dite des Trois empereurs.

1846 - Un premier service de télégraphe fonctionne, entre Toronto, Hamilton et Niagara Falls.

1823 - Face à des soulèvements et suite à la perte du Brésil, le roi Jean VI, du Portugal, abroge la constitution de 1822.

1815 - L'armée napoléonienne est vaincue à Waterloo, en Belgique, par les armées prussienne et anglaise.

1812 - Les États-Unis déclarent la guerre à l'Angleterre.

1784 - L'Angleterre divise la Nouvelle-Écosse à l'isthme de Chignecto, le territoire au nord devenant le Nouveau-Brunswick.

1779 - L'île de Saint-Vincent, dans les Antilles, est occupée par la France.

1757 - Les forces du Saint-Empire romain germanique battent les Prussiens à Kollin, en Tchecoslovaquie. Ils sont nés un 18 juin: L'écrivain espagnol Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616) Thabo Mbeki, président de l'Afrique du Sud (1942) Le chanteur et musicien anglais Paul McCartney (1942) L'actrice Isabella Rossellini (1952)



MÉNARD Géré

Au Centre de santé de la MRC d'Asbestos, le 16 juin 2004, est décédé monsieur Géré Ménéard, à l'âge de 91 ans, époux de Auroude Audy, demeurant à Asbestos. Monsieur Ménéard repose à la :

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers 560, Ire Avenue, Asbestos (Québec) Tél.: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844 Noël Fréchette, prés. Thanatologue Sylvie Fréchette, dir. Thanatopractrice Affiliées à la CTQ

Heures de visite: VENDREDI 18 juin 2004, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h 30 jusqu'au départ du salon à 12 h 30. Funérailles, samedi 19 juin 2004, à 12 h 30 en l'église St-Isaac-Joques. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, monsieur Ménéard laisse dans le deuil ses enfants: Réal, Asbestos; Clément (Claire Désilets), St-Bruno; Jean-Claude, Ste-Croix de Lotbinière; Raymond (Line Béllis), Maricourt; ses petits-enfants: Stéphane, Sharon, Nathalie, Pierre-Olivier (Marie-Claude); Emilie (Sylvain) Geneviève, Catherine, Elisabeth, Jonathan (Amélie); Cynthia; ses arrière-petits-enfants: Samuel, Yan; sa soeur: Cécile Ménéard (feu Phéba Audy); son beau-frère et sa belle-soeur: Maurice Audy (feu Germaine Lefebvre); Marie-Ange Audy (feu Ludovic Rodrigue); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre de santé de la MRC d'Asbestos, pour les bons soins prodigués à monsieur Ménéard.



AUBIN Marie-Jeanne (Raymond)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 16 juin 2004, est décédée madame Marie-Jeanne Raymond, à l'âge de 91 ans, épouse de feu Armand Aubin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Aubin, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect, Sherbrooke Tél.: (819) 565-7646. Téléc.: (819) 565-7844 Claude Roy, directeur général Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30, le jour des funérailles, pour recevoir les condoléances de parents et amis. Funérailles, lundi 21 juin 2004, à 13 h 30, en l'église Immaculée Conception. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

Madame Aubin laisse dans le deuil ses enfants: Yvan (Hénédine Demers) Drummondville, Jacques (Denise Pariseau) Deauville, Marie-Diane (Paul Pommier) Roxboro. Elle était aussi la mère de feu Thérèse. Ses petits-enfants: Nicole, Daniel, Alain, Christian et Michel Aubé, David Aubin, François, Dominique, Geneviève De Serres; ses arrière-petits-enfants: Kelly, Kyle Aubin; sa soeur Fleur-Ange Gosselin; sa belle-soeur Marie-Ange Raymond ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier Robert et Louise ainsi que le personnel de la Résidence du Mont-Plaisant pour l'attention portée à madame Aubin.



CAMIRÉ Gilles

À son domicile, le 16 juin 2004, est décédé monsieur Gilles Camiré, à l'âge de 70 ans, époux de feu Thérèse Desrochers, demeurant à Melbourne-Richmond. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées à :

Centre funéraire Yves Houle & Frère 198, rue Adams, Richmond (Québec) Tél.: 1-819-826-3747 - Téléc.: 819-826-3001 Info-décès: 1-800-405-4777

Heures de visite: DIMANCHE 20 juin 2004, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 9 h. Jour des funérailles, lundi 21 juin 2004, à 11 h, en l'église de Ste-Bibiane de Richmond et de là au Crématorium Yves Houle et Frère. L'inhumation des cendres aura lieu le samedi 26 juin 2004, à 10 h, au cimetière du même endroit.

Monsieur Camiré laisse dans le deuil ses enfants: France (André Morin), Jocelyn (Mélanie), Robert; sa petite-fille Karine Morin; ses frères et soeurs: Adelaar (Cécile), Richard (Evelyne), Gisèle (André Roy); ses beaux-frères, belles-soeurs: Irénée Desrochers (Cécile), Réginald Desrosiers (feu Madeleine Boulanger); ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier les ambulancier et les policiers de la région de Richmond ainsi que le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Camiré.

WELLS Russell

À l'Institut Universitaire Gériatrie de Sherbrooke-Argyll, le 3 juin 2004, est décédé Monsieur Russell Wells, à l'âge de 87 ans, époux de feu June Constance Hyatt, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Wells repose au :

Résidences Funéraires Cass Inc. 6 Belvidère, Lennoxville, Qc. Robert Redden dir. Caroline Beauregard dir. Tél.: 819-564-1750

Heures de visite: SAMEDI 19 juin 2004 de 9 h 30 à 10 h. Funérailles Samedi 19 juin 2004 à 10 h au salon. Inhumation au cimetière Hutingville Protestant, ainsi que les cendres de June Hyatt Wells.

Monsieur Wells laisse dans le deuil ses filles Deanna Gauthier de Invermere, C.B., Bonnie (Guy Gosselin) de Bath, On., Sandra (Jim Harrison) de Rock Forest, Qc et Robyn (Les Forbes) de Kemptville, On.; ses petits-enfants Marc Gauthier (Meaghan) et Danielle Gauthier-Eastman; Heather, Carmen et Tracey Gosselin; Connie Harrison (Serge Tremblay) et Reuben Harrison; Penny, Scott (Kim) et Bryan Forbes; ses arrière-petits-enfants Victoria et Eric Eastman, Keith et Dean Gauthier et Tyler et Ashleigh Tremblay. Il était aussi le frère de feu Cecil Wells (feu Frances), feu Earl (Margaret), feu Stewart (feu Peggy), feu Pearl (feu Frank Thomas) et feu Eulah (feu Lloyd Baldwin).

La famille tient à remercier l'équipe du 4ième étage du Pavillon Argyll pour les soins excellents prodigués à Mr. Wells. En guise de sympathies, des dons à SHERBROOKE HOSPITAL FOUNDATION C.P. 963, Sherbrooke, Qc, J1H 5L3.

Nécrologie

Une approche humaine COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
depuis 1974 565-7646



**GRENIER
Lise
(Drapeau)**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 14 juin 2004, est décédée madame Lise Drapeau, à l'âge de 61 ans et 8 mois, épouse de Gaston Grenier, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Grenier, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
526, Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: info@coopfuneraire.com

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Jour des funérailles, lundi 21 juin 2004, à 10 h 30, en l'église Saint-Charles-Garnier. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Michel. Outre son époux, madame Grenier laisse dans le deuil sa fille France, son petit-fils Samuel, sa mère Yvette Thibault Drapeau, ses sœurs et frères: Nicole (Claude Broudeur), Ginette (Réjean Boucher), Carole (Jean-Marie Vigneault), Claude (Lucie Blais); ses beaux-frères, belles-sœurs: Monique (Jean-Claude Langlois), Réjean (Micheline Racine), Nicole, Gilles, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux nièces, autres parents et amis.

Un merci spécial à l'équipe du 7C, Département d'Oncologie, pour le soutien et les bons soins prodigués à madame Grenier, ainsi qu'un merci spécial à l'équipe Sears. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS INC.**, 3001, 12e av. Nord, Sherbrooke, Qc, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.



**BISSON
Georgette
(Lachance)**

Au CHUS site Fleurimont, le 15 juin 2004, est décédée madame Georgette Lachance, à l'âge de 65 ans et 10 mois, épouse de monsieur Maurice Bisson, demeurant à St-Claude. Madame Bisson repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-819-845-3007
Courriel: info@coopfuneraire.com
Claude Roy, directeur général
Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite: VENDREDI, 18 juin 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 14 h. Funérailles, samedi 19 juin 2004, à 14 h 30 en l'église St-Claude. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son époux, madame Bisson laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (Elaine Lussier); Mario, René (Carole Breton); ses petits-enfants: Annie, Kaven, Annie-Claude, Maxim; son frère et ses sœurs: Irène Lachance (Georgette Vignault); Gertrude Lachance (Fernand Gravel); Marie-Joseph Lachance (Antonin Bergeron); Marie-Claire Lachance (Jean-Paul Goulet); Mariette Lachance (Raymond Landreville); elle était aussi la sœur de feu Thomas-Louis (Georgette Boisvert); ses beaux-frères, belles-sœurs: Raymond Bisson (Marcelle Houle); Richard Bisson (Lise Marcotte); Gervais Bisson (Rita Cloutier); Bruno Bisson (Micheline Fortin); Cécile Bisson (Gilles Marois); Simone Bisson (Germain Carignan); Claude Bisson (Diane Hamel); Denis Bisson; Armande Bisson (Pierre Arguin); elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, de nombreux autres parents et amis.

La famille désire remercier Christiane Auger et son équipe du centre de jour de Windsor, pour les bons soins qu'ils ont prodigués à madame Bisson. En guise de sympathie, des dons à la: **SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES** (division du Québec), section Windsor, 160 du Moulin, Windsor, Qc J1S 1M8, seraient appréciés de la famille.



**BRUNEAU
Lionel
(1914-2004)**

À la Maison Aube-Lumière, le 13 juin 2004, est décédé Monsieur Lionel Bruneau, à l'âge de 89 ans et 7 mois, époux en premières noces de feu Rose Longval et en secondes noces Marcelle Croteau Chaine, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 9 h 30 pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le SAMEDI 19 juin 2004 à 10 h en l'église St-Charles-Garnier et de là au cimetière de St-George de Windsor.

Outre son épouse, Monsieur Bruneau laisse dans le deuil les enfants de cette dernière: Michelle (Réjean Richard), Nicole (Camil Gauthier), Claude (Linda Poulin), Guy (Angèle Tremblay), Denis et Gilles; sa sœur: Soeur Yvonne Bruneau; son frère: Florent Bruneau (Marguerite Paquette) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr. Jean-François Lajoie, le Dr. Bigonnesse et les bénévoles de la Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués ainsi que Madeleine Bruneau et Roger Courchesne pour leur soutien et précieuse amitié. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE 220**, rue Kennedy nord, Sherrbrooke, Qc, J1E 2E2 seraient grandement appréciés de la famille.



**DELORME
Robert**

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 14 juin 2004, est décédé monsieur Robert Delorme, à l'âge de 77 ans, époux de feu Rita Matteau demeurant à Fleurimont. Monsieur Delorme repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
72 rue Larocque, Bromptonville Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, samedi 19 juin 2004, à 11 h, en l'église Ste-Praxède de Bromptonville. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Delorme laisse dans le deuil sa fille: Carole; son gendre: Michel Proulx; ses petits-fils: Martin (Valérie Nichols); Ghyslain (Caroline Francoeur); ses frères et sœurs: Germaine (feu Henry Grant); Antonin (Germaine); Armande (feu Zacharie Blais); Marc (Germaine); Monique; ses beaux-frères, belles-sœurs: Emile Matteau (Rolande); René Matteau (Jeannot); plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD Shermont, pour les bons soins prodigués à monsieur Delorme.



**DÉLISLE
Hervé
(1915-2004)**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 17 juin 2004, est décédé monsieur Hervé Delisle, à l'âge de 88 ans, époux de Muguette Laprise, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke (Qc)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI 18 juin 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le jour des funérailles, de 9 h à 9 h 40. Funérailles, samedi 19 juin 2004, à 10 h, en l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Stanislas d'Ascot Corner.

Outre son épouse, monsieur Delisle laisse dans le deuil ses enfants: André (Micheline Morin) et Claudette (Claude Poulin); ses petits-enfants: Stéphane (Anne), Alexandre (Isabelle), Marie, Julie (Dany); 2 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Rachelle, Thérèse, Jeanne, Madeleine, Rose-Hélène, Giselle, Edouina, Clémence, Rita, Émile. Il était aussi le frère de feu Hortense et feu Amable. Ses beaux-frères, belles-sœurs: Félix Payeur, Eugène Boislard, Jean-Marie Laprise (Gracia), Gabrielle Laprise, Georgette Laprise. Il était également le beau-frère de feu Treffé et feu Alphonse Provost, feu Clément Laprise (Annette), feu Fernand Laprise (Laurence), feu Adelbat. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence 13e av. Nord et du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à monsieur Delisle. En guise de sympathie, des dons à la: **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC** 2530, King Ouest, Bureau 150, Sherbrooke, Qc, J1J 2H1, seraient grandement appréciés



**GIROUX
Joseph**

Au Centre d'Accueil Shermont, le 14 juin 2004, est décédé Monsieur Joseph Giroux, à l'âge de 88 ans, époux en premières noces de feu Adrienne Létourneau et en secondes noces de Yvonne Leroux, demeurant à Fleurimont. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530 rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles SAMEDI 19 juin 2004 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

Outre son épouse, Monsieur Giroux laisse dans le deuil ses frères: Léo (Jacqueline Nault), Louida (Clémence Palardy). Il était aussi le frère de feu Angéline (feu Émile Cyr), de feu Laurentienne (Ovila Desruisseaux), de feu Alfred, de feu Armand (feu Marielle Tousignant). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs Rita, Henri (Gabrielle Deblois), Raymond (Florence Bisailon), Raoul (Pierrette Lapointe), Thérèse (Paul-Émile Deblois) ainsi que ses neveux, nièces, de nombreux autres parents et amis.

La famille désire remercier chaleureusement le personnel du CHSLD Shermont et Suzanne Lessard bénévoles, pour les bons soins prodigués à Monsieur Giroux. En guise de sympathie, des offrandes de messes seraient grandement appréciées de la famille.



**BRETON
Anna
(Gendron)**

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 15 juin 2004, est décédée madame Anna Gendron, à l'âge de 95 ans, épouse de feu Paul Breton, demeurant à Sherbrooke. Madame Breton repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
505 Short, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-564-7346
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI, 18 juin 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 à 9 h 35. Funérailles, samedi 19 juin 2004, à 10 h en l'église Nativité-de-Jésus (St-Boniface). Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Breton laisse dans le deuil son fils: Michel (Yvette Robertson); ses petites-filles: Chantal, Sylvie; ses arrière-petits-enfants: Kyle, Malisa; ses sœurs: Jocelyne (Clermont Lamontagne); Muguette (feu Normand Verpaest); son beau-frère, sa belle-sœur: Jean Landry (feu Cécile Gendron); Thérèse Hamel Gendron); ses neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie des dons à: **LA ROSE DES VENTS** 234 Dufferin, bureau 102, Sherbrooke, Qc, J1H 4M2, seraient appréciés de la famille.



**LECLERC
Aimée-Rose
(Gagné)**

Au CHRA de Thetford-Mines, le 15 juin 2004, est décédée madame Aimée-Rose Gagné, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Ferrier Leclerc, demeurant à Thetford-Mines et autrefois de Stratford. Madame Leclerc repose à la:

Salle Communautaire de Stratford
170 avenue Centrale Stratford

Sous la direction de la:
Maison funéraire Audet limitée
457, avenue Jacques-Cartier, Disraeli (Qc)
Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773

Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur
Nina Cloutier, responsable
Heures de visites: VENDREDI, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles: de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, samedi 19 juin 2004, à 10 h en l'église St-Gabriel de Stratford. Inhumation au cimetière du même endroit.

Madame Gagné Leclerc laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Paule Leclerc; Noëlla Leclerc (Jean-Luc Couture); Françoise Leclerc; Jean-Paul Leclerc (Micheline); Roger Leclerc; elle était également la mère de feu Suzanne Leclerc (Antonio Leduc); ses petits-enfants: Patrick, Daniel (Nancy Lafontaine); Renée (Mario Labonté); Denis (Karine Pouliot); Claude Auger, Francine, Tony, Sophie, Annie, Éric, Josée; ses 5 arrière-petits-enfants; sa sœur: Bernarde Gagné, son frère: Fernand Gagné (Imelda); ses belles-sœurs: Sr Gisèle Leclerc, Sr Jeannine Leclerc, Armande Leclerc, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel du CHRA pour l'attention et les bons soins prodigués à madame Aimée-Rose Leclerc.



**PALARDY
Marie-Anna
(Leclerc)**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 13 juin 2004, est décédée Madame Marie-Anna Leclerc Palardy, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Cyprien Palardy, demeurant à Weedon. Madame Palardy repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
260, rue Des Érables, Weedon, Qc
Tél.: 819-877-2720 - Téléc.: 819-877-2720
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI 18 juin 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 45. Funérailles SAMEDI 19 juin 2004 à 11 h en l'église Saint-Janvier de Weedon. Les cendres seront déposées au cimetière de Weedon à une date ultérieure.

Madame Palardy laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Cécile Magnan), Mariette (Robert Sorel), Clermont, Bertrand (Doris Poulin), Denis (Johanne Graveson), Lorraine (René Laroche), Thérèse (Maurice Rousseau), Hélène (Pierre Joly), Lise (Jacques Grenier), Claudette (Richard Lussier); ses 16 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants; ses belles-sœurs et beaux-frères: Marcelle Drouin Leclerc (feu Léo), Bella Palardy, Roger Palardy (Yvonne Côté), Gabrielle Palardy (feu Maurice Roberge); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD de Weedon, en particulier le Dr. Yves St-Pierre, le personnel du CHUS Fleurimont, 9ième C pour les bons soins prodigués à madame Palardy. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHSLD DE WEEDON** seraient grandement appréciés de la famille.



**LEFEBVRE
Francine**

À l'Hôpital de l'Enfant Jésus, le 17 juin 2004, est décédée madame Francine Lefebvre, conjointe de Yves Filion et fille de feu Gaston Lefebvre et Jeannine Dubreuil, demeurant à Québec. Afin de respecter les dernières volontés de madame Lefebvre, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de la Falaise
525, Prince-Édouard, Québec, Qc
Tél.: (418) 525-4637, Téléc.: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca

La famille recevra les condoléances de parents et amis 45 minutes avant la cérémonie. Une liturgie de la parole sera prononcée au salon, le samedi 19 juin 2004, à 14 h et de là au cimetière St-Charles, 1460, Boul. Hamel, Québec. Outre son conjoint, madame Lefebvre laisse dans le deuil son frère Jeanic (Danya), sa sœur Sonia, sa fille Manon (Robin), ses nièces Danyka et Jessica, son petit-fils Gabriel, sa grande amie Julienne, ainsi que plusieurs tantes, oncles, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués à madame Lefebvre. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION HÔPITAL L'ENFANT-JÉSUS** 1401, 19e rue, Québec, Qc, G1J 1Z4, seraient grandement appréciés.

In memoriam

AUBIN (Mme Marie-Jeanne)
91 ans, Sherbrooke

BISSON (Mme Georgette)
65 ans, St-Claude

BOULANGER (Mme Juliette)
94 ans, East-Angus

BRETON (Mme Anna)
95 ans, Sherbrooke

BRUNEAU (M. Lionel)
89 ans, Sherbrooke

CAMIRÉ (M. Gilles)
70 ans, Merbourn-Richmond

DÉLISLE (M. Hervé)
88 ans, Sherbrooke

DELORME (M. Robert)
77 ans, Fleurimont

DUBOIS (M. René)
61 ans, Sherbrooke

GAGNON (M. Lionel)
89 ans, Magog

GIROUX (M. Joseph)
85 ans, Fleurimont

GRENIER (Mme Lise)
61 ans, Sherbrooke

HOPPS (M. Arnold)
98 ans, Magog

LAMOTHE (Mme Réjeanne)
84 ans, Danville

LECLERC (Mme Aimée-Rose)
85 ans, Thetford Mines

LEFEBVRE (Mme Francine)
51 ans, Québec

MARTIN (Mme Thérèse)
75 ans, Richmond

MÉNARD (M. Gédéon)
91 ans, Asbestos

PALARDY (Mme Marie-Anna)
88 ans, Weedon

SHAKESPEARE (Mme Simone)
90 ans, Sherbrooke

VERRIER (Mme Yvette)
94 ans, Drummondville

WELLS (M. Russell)
87 ans, Sherbrooke

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Une assurance-vie pour l'essentiel
569-2538



**BOULANGER
Juliette
(Blais)**

À l'Institut universitaire de Gériatrie de Sherbrooke, pavillon Argyle, le 16 juin 2004, est décédée madame Juliette Blais, à l'âge de 94 ans, épouse de feu Omer Boulanger, demeurant à East-Angus. Madame Blais Boulanger repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
56 rue Laurier, East-Angus, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-823-1030
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI 18 juin 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, samedi 19 juin 2004, à 10 h en l'église Notre-Dame-de-la-Garde de East-Angus. Inhumation au cimetière de La Patrie. Mamy laisse dans le deuil ses enfants: Camille (Marie-Paule Langlois), Réal (Marilyn Goodin); Solange (feu Paul-Armand Groleau); Marcel (Huguette Gosselin); Jacques (Céline Richard); ses petits-enfants: Gilles, Guy, Daniel, Lise, Sylvie, Michael, Lisa-Marie, Chantal, Nadia, Marco, Lynda, Vicky ainsi que leur conjoint et conjointe; plusieurs arrière-petits-enfants; sa sœur: Yvette (feu Alphonse Gosselin); ses beaux-frères, belles-sœurs: Rosa St-Onge (feu Laurier Boulanger); Rose-Hélène Bégin (feu Léopold Boulanger); Jeanne Boulanger (Marcel Rochette); Soeur Lorraine Boulanger, Communauté SNMJ; Colette Boulanger (Clermont Turgeon); ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tous les membres du personnel du site Argyle pour les bons soins prodigués à Mamy, ainsi que ses amis du site Argyle, pour leur support et leur chaleur. En guise de sympathie des dons à: **LA FONDATION DE L'UTGS**, 1036 rue Belvédère sud, Sherbrooke, Qc J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.



**MARTIN
Thérèse**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 17 juin 2004, est décédée madame Thérèse Martin, à l'âge de 75 ans, demeurant à Richmond. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées à la:

Centre Funéraire Yves Houle et Frère
198 Adam, Richmond
Tél.: 819-826-3747, Téléc.: 819-826-3001
Info-décès: 1-800-405-4777

Heures de visite: le jour des funérailles, de 9 h à 10 h 45. Funérailles, samedi 19 juin 2004, à 11 h, en l'église Ste-Bibiane de Richmond. Inhumation des cendres au cimetière du même endroit. Madame Martin laisse dans le deuil ses enfants: René, Diane et Johanne Robidas (André Gendron); ses petits-enfants: Jean-Michel, Robert, Yannick, Damien, Nadia, Emmanuelle; son frère Jean-Guy; ses neveux, nièces, autres parents et amis.



**GAGNON
Lionel**

À Magog, le 16 juin 2004, est décédé monsieur Lionel Gagnon, à l'âge de 89 ans, époux de feu Suzanne Barbeau, demeurant à Magog. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 15 pour recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 19 juin 2004, à 11 h, en l'église St-Patrice. Inhumation des cendres au cimetière du même endroit.

Monsieur Gagnon laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Agnès), Carole (Dick), Pierre (Jacqueline), Alain (Francine), Johanne (Mario); ses petits-enfants: Alexi, Louis, Gabriel, Nicholas, Philippe, Guillaume, Antoine, Sophie, François, Alexandre, Catherine, Samuel; ses arrière-petits-enfants: Florence, Elodie; ses sœurs: Laurence Simoneau, Germaine Dubé, Gertrude Rioux; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital La Providence pour les bons soins prodigués à monsieur Gagnon. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'HÔPITAL LA PROVIDENCE** 50 St-Patrice Est, Magog, J1X 3X3, seraient grandement appréciés.

**HOPPS
Arnold**

À Magog, le 17 juin 2004, est décédé monsieur Arnold Hopps, à l'âge de 98 ans, époux de feu Olive Bacon, demeurant à Magog. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heure de visite: LUNDI 21 juin 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Funérailles, mardi 22 juin 2004, à 11 h, en l'église St-Paul Unie. Inhumation au cimetière Pine Hill.

Monsieur Hopps laisse dans le deuil son fils Harry (feu Dorothy), ses petits-enfants Cheri, Karen (Richard), ses arrière-petits-enfants Tyler et Andrea ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 4e étage de l'Hôpital La Providence pour les bons soins prodigués à monsieur Hopps. En guise de sympathie, des dons à **L'ENVOLEE OU L'HÔPITAL LA PROVIDENCE** 50, St-Patrice, Magog, J1X 3X3, seraient grandement appréciés.

Québec veut déplaçonner les quotas des omnipraticiens

Mario Cloutier
QUÉBEC

Philippe Couillard veut lever l'un des derniers plafonds de rémunération des médecins omnipraticiens. Les quotas sur la pratique en cabinet privé disparaîtront, selon certaines conditions toutefois, comme c'était le cas pour les médecins spécialistes l'an dernier.

Le ministre de la Santé a assuré hier à Québec, en marge d'un rassemblement de médecins de famille, que la levée du plafond devra «tenir compte de l'état des finances publiques» en plus de représenter une «amélioration tangible de l'offre de services».

Depuis un an, la levée du plafond des spécialistes a amené une dépense additionnelle d'environ 20 millions par année, a appris *La Presse*, tandis que les derniers plafonds affectant les omnipraticiens pourraient représenter une somme supplémentaire variant entre 5 et 10 millions. L'enveloppe totale de rémunération des médecins au Québec s'élève à deux milliards de dollars.

«On en est au stade où il faut abolir totalement les plafonds, d'autant plus que les sommes en cause ne sont pas très impressionnantes», affirme Renald Dutil, président de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ).

«C'est assez aberrant, ajoute-t-il, dans un contexte où l'on a une pénurie de médecins d'omnipraticiens, qu'on ait encore des plafonds qui s'appliquent en cabinet privé.»

Le gouvernement se dit prêt à négocier la levée de ce plafond de rémunération avec les omnipraticiens à la condition de ne pas privilégier une pratique axée sur les consultations «sans rendez-vous» en cabinet privé, ce qui n'assure aucun suivi pour les malades.

«Il faut que ça rehausse l'offre de services et il faut que ça rejoigne les objectifs de prise en charge des patients, particulièrement les clientèles vulnérables et les personnes âgées», explique Cathy Rouleau, attachée de presse du ministre Couillard.

Le président de la FMOQ rétorque qu'il n'y a «pas de divergence d'opinion avec le ministre» sur le suivi des patients. «Mais, ajoute-t-il, si le médecin n'est pas là le samedi soir pour traiter l'amygdalite ou l'otite, le patient va consulter à l'urgence à un coût 10 fois plus élevé, sans compter l'encombrement.»

Beaucoup d'allègements ont été apportés aux plafonds de rémunération des omnipraticiens au cours des dernières années. En 1999, les plafonds aux urgences et dans les établissements des régions éloignées ont été enlevés. Et depuis 2001, le calcul des plafonds ne tient plus compte des pratiques des médecins dans les hôpitaux, les centres d'hébergement et les soins à domicile.

Les nouveaux développements s'inscrivent dans la révision du mode de rémunération des médecins omnipraticiens. Québec veut notamment modifier les règles du jeu afin de prendre en compte le temps que nécessitent, en consultation et en soins, les personnes vulnérables et âgées.

De son côté, la FMOQ veut également convaincre le ministre Couillard de lever les plafonds pour les échelles de rémunération pour les jeunes médecins, ainsi que sur les heures supplémentaires des médecins qui travaillent à tarif horaire et honoraires fixes.

«Les 45 heures c'est insuffisant, souligne M. Dutil, dans les CLSC ou les centres d'hébergement. Après 45 heures, ils ont 30% de moins d'honoraires. Dans tous les autres secteurs de la société, on est payé davantage pour le temps supplémentaire, mais nous sommes pénalisés.»

Le président de la FMOQ ajoute qu'il ne comprend pas que le Québec recrute des médecins à l'étranger tout en maintenant des plafonds trimestriels pour les omnipraticiens qui veulent travailler plus longtemps.

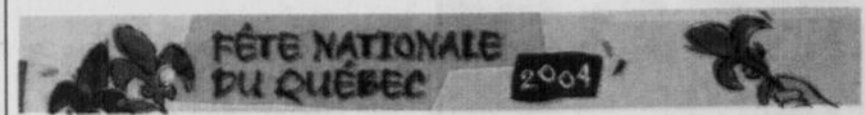
Le ministre Couillard a indiqué hier qu'il faudra attendre 2007-2008 pour voir augmenter le nombre de médecins de famille au Québec. Il accuse le gouvernement péquiste précédent d'avoir causé la pénurie avec le gel des admissions en médecine et la mise à la retraite de 1500 médecins.

Présent aussi à Québec, mais pour participer à un congrès de l'UPA, l'ancien premier ministre Lucien Bouchard lui a pratiquement donné raison.

«Cela a été dur, difficile. Il y a eu beaucoup de retraites. Dans les hôpitaux, cela n'a pas été bon, je crois. Beaucoup d'infirmières sont parties. Cela a été très dur, mais on était dans une opération de salut public», a-t-il avoué devant quelques centaines d'agriculteurs. (*La Presse*)



Le Québec en fêtes



Juin et juillet, au Québec, c'est la fête. Le coup d'envoi a été donné le week-end dernier à Québec avec le Grand Rire Bleu qui se déroule du 11 au 20 juin. Pour connaître la programmation, branchez-vous à l'adresse www.grandrirebleu.com

Vous allez vous dilater la rate et par la suite mettez le cap du Warwick pour vous caresser le palais au festival des fromages, du 17 au 20 juin. Pour vous mettre en appétit voyez le site www.festivaldesfromages.qc.ca

Pour les amateurs de concours équestres et pour les connaisseurs, il y a la dizaïne internationale de Bromont, du 23 juin au 4 juillet. L'adresse à visiter est www.internationalbromont.org

Ce n'est pas le choix qui manque si vous avez le goût de vous amuser et de profiter du beau temps. Dans quelques jours, ce sera la fête nationale des Québécois avec des activités dans toutes les régions. Pour connaître l'horaire de la fête chez vous, vous pouvez consulter le site de la Fête nationale à l'adresse www.fetenationale.qc.ca

Dans la liste des «Rendez-vous Loto-Québec», on vous propose le Festival Forestier de Senneterre (www.festivalforestier.ca) avec ses concours mettant en vedette les meilleurs bûcherons du monde. Voilà une activité qui risque de présenter du nouveau.

Si vous aimez le festival du papier de Windsor, peut-être serez vous intéressés par le festival du carton présenté à Cabano (www.ville.cabano.qc.ca) là aussi il y a des parades de mode, mais également des masques et même des bateaux faits de carton. La date à retenir est du 25 au 27 juin.

Du 26 juin au 4 juillet, il y a les Régates de Valleyfield, dont c'est la 66e édition. Le programme est à l'adresse www.regates.ca

Du 26 juin au 2 octobre, il y a des concerts gratuits offert par la relève au parc Georges-Filion à Saint-Sauveur des Monts. On y présente de la musique de tous les styles comme vous pourriez le constater dans la programmation à l'adresse www.valleesaintsauveur.com

Saint-André Avellan nous réserve également une belle surprise du talent musical avec des spectacle de musique rock, pop et de blues. C'est sous le chapiteau Loto-Québec, du 30 juin au 4 juillet. Pour la programmation du festival Musiqu'en nous, visitez le site officiel à l'adresse www.musiquenous.com

Pour les amateurs de jazz, Montréal est un incontournable du 30 juin au 11 juillet, avec son festival international de jazz (www.montrealjazzfest.com)

Si vous avez le goût de vous dilater la rate, Val d'Or vous offre un festival de l'humour du 30 juin au 4 juillet. Pour le programme d'activités, il faut visiter le site officiel à l'adresse www.lino.com/humour

La fête se poursuivra durant tous les mois de juillet, avec le festival d'art vocal de Trois-Rivières (www.artvocal.com) du 2 au 10 juillet, puis les concerts d'été à Chambly du 7 juillet au 25 août, le Mondial des cultures de Drummondville (www.mondialdescultures.com) du 8 au 28 juillet sans oublier le Festival d'été de Québec (www.infestival.com) du 8 au 18 juillet.

Sherbrooke sera aussi de la fête avec la Fête du Lac des Nations (www.fetedulacdesnations.com) du 13 au 18 juillet.

Montréal reviendra à la charge avec le festival Juste pour Rire, du 15 au 25 juillet (www.hahaha.com) ainsi que les Francopholies du 29 juillet au 7 août (www.francopholies.com)

Les adeptes des feux d'artifices peuvent se rendre au parc de la Chute Montmorency pour les Grands Feux Loto Québec, du 24 juillet au 11 août (www.lesgrandsfeux.com)

Pour un peu de fraîcheur, il y a la traversée internationale du Lac St-Jean (www.traversee.qc.ca) à Roberval du 23 juillet au premier août et celle du Lac Memphrémagog du 30 juillet au 8 août (www.tilm.net)

Sans oublier bien sûr le merveilleux spectacle d'athlétisme qui sera offert à Sherbrooke du 30 juillet au premier août avec les championnats d'athlétisme NACAC/TELUS (www.nacac2004.ca)

Bon, je n'ai pas l'impression de vous avoir tout dit, mais essayer de voir tout ça et vous verrez que les grandes vacances ne sont pas si longues que ça...

Le guide Ulysse

Pour ceux et celles qui veulent tout simplement visiter le Québec et admirer ses paysages pittoresques, les Guides Ulysse ont publié un guide à votre intention, soit Balades et Circuits enchantés au Québec. Jolies routes, villages de charme, sites naturels, lieux historiques... on a pensé à vous. Pour les Guides Ulysse, on peut visiter le site www.guidesulyse.com

Cyberpresse, c'est fort

Je vais prêcher un peu pour notre paroisse, en vous disant que le site Cyberpresse.ca est devenu le site de référence pour les internautes qui cherchent l'information de première main au Québec.

Pour l'ensemble du réseau, on signale 50 millions de pages lues par mois. «C'est 10 millions de plus qu'en avril, et 15 millions de plus qu'en février» de dire mon compagnon de travail, Cyber Claude Plante.

Pour ce qui est des nouvelles en provenance de La Tribune, on parle de 320 000 pages lues par mois. Personnellement, Cyberpresse.ca est mon premier arrêt de la journée en attendant le camelot de La Tribune...

La Traversée internationale du Lac Memphrémagog 26^e édition
30 juillet au 8 août 2004

Des attraits singuliers
Un exploit hors du commun
Un événement grandiose...

Activités sportives et culturelles pour toute la famille

www.tilm.net
Information touristique:
1-800-267-2744



Accompagné du leader parlementaire du gouvernement, Jacques Dupuis, à l'arrière, le premier ministre Jean Charest a dressé son bilan de la session parlementaire, hier.

Charest soutient que tout va mieux malgré les sondages

Jocelyne Richer (PC)
QUÉBEC

La cote de popularité de son gouvernement dangereusement faible, de même que la grogne des syndicats et des groupes d'intérêt n'ont aucune prise sur lui: le premier ministre Jean Charest proclame que depuis un an «le Québec va bien, le Québec va mieux».

«On s'est fixé un plan très ambitieux de changements au Québec, et c'est des changements, on le sait, qui peuvent peut-être déranger certaines personnes, mais c'est des changements qui sont nécessaires, puis on va faire tous les efforts nécessaires, nous, pour que le plus grand nombre de citoyens puissent participer à ce qu'on est en train de faire», a dit M. Charest hier lors d'une conférence de presse à l'occasion de l'ajournement la session parlementaire.

Du bilan de la première année de son mandat, M. Charest retient surtout la bonne santé économique du Québec et le faible taux de chômage.

«Moi, les chiffres qui m'intéressent aujourd'hui, c'est le fait qu'on soit à 8 pour cent de taux de chômage, que l'écart entre le Québec et l'Ontario soit à son plus bas niveau historique, qu'il y ait plus

de monde qui travaille aujourd'hui que presque jamais auparavant», a-t-il dit.

Le premier ministre a passé en revue toutes les initiatives de son gouvernement: baisses d'impôt, modernisation de l'Etat, accroissement du nombre de places en garderie, plan d'action de lutte à la pauvreté, etc.

Les sondages indiquent que la grande majorité des Québécois — jusqu'à 75 pour cent — se montrent insatisfaits ou très insatisfaits de son gouvernement.

Pour contrer ce phénomène, le gouvernement s'est lancé dans une série de consultations tous azimuts, en vue d'accroître l'adhésion de la population à ses politiques.

«Le gouvernement précédent a tourné le dos aux grands défis. Nous, on s'est engagés dans une démarche de changement. Et on a voulu aussi, avec la nouvelle année, impliquer le plus grand nombre de citoyens», a-t-il dit.

«Là-dessus, je pense qu'on avait raison de faire les forums. Le succès des forums en témoigne également. Mais le but poursuivi, là, c'est de pouvoir mettre à contribution, justement, le plus grand nombre de citoyens dans les changements qu'on est appelés à faire», a-t-il dit.

La série de forums régionaux, présentement en cours, trouvera son aboutissement à l'automne lors d'un grand forum national de consultation.

En matière de santé, sa priorité numéro un, M. Charest n'a pas soufflé mot dans son bilan des listes d'attente, qui continuent de s'allonger dans les salles d'urgences, malgré les engagements de son gouvernement.

«Bien, dans les salles d'urgence aussi, il y a eu des améliorations. Là-dessus, il peut y avoir des moments, il y a des journées ponctuelles où il peut y avoir des dépassements, mais il y a eu des améliorations», a-t-il dit, en faisant valoir par ailleurs que le gouvernement avait réussi à diminuer les listes d'attente en vue d'obtenir certaines chirurgies.

A propos des négociations du secteur public, qui s'annoncent difficiles, alors que l'offre patronale et les demandes syndicales sont à des années-lumière, M. Charest a dit qu'il fallait se montrer patients. «Il faut être patient, puis nous les sommes», a-t-il dit, en disant s'attendre à ce que les choses se passent «correctement».

Par ailleurs, le premier ministre devra au cours des prochains mois tenir des élections complémentaires dans trois circonscriptions, laissées vacantes par autant de députés libéraux.

Le député Sirros démissionne

Norman Delisle (PC)
QUÉBEC

Le député libéral de Laurier-Dorion, Christos Sirros, a démissionné de l'Assemblée nationale, hier. Il sera vraisemblablement nommé délégué du Québec à Bruxelles au cours des prochaines semaines.

M. Sirros, un Québécois d'origine grecque, siégeait à l'Assemblée nationale depuis 23 ans, soit depuis sa première

élection le 13 avril 1981, comme représentant de cette circonscription pauvre du centre ville de Montréal, composée majoritairement de Néo-Québécois.

«Je quitte heureux, en paix avec moi-même, a déclaré le député en annonçant sa démission. Il arrive un moment dans la vie où il faut réévaluer ce qu'on fait et s'adapter.»

Il a particulièrement souligné le rôle de plus en plus important que jouent les communautés culturelles dans le Québec moderne. «Les communautés culturelles

forment une part importante du Québec et les générations futures seront de plus en plus à l'aise ici», a déclaré M. Sirros.

Son départ signifie pour le Parti libéral la perte d'un de ses députés les plus progressistes, identifié à l'aile gauche du parti. Il s'est signalé notamment au cours des dernières années comme porte-parole de sa formation politique dans le dossier de la lutte à la pauvreté. Il a amené ses collègues à appuyer la loi sur la lutte contre la pauvreté, votée à l'unanimité par l'Assemblée nationale et en vigueur depuis 2003.